

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1980/2000, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2000, tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisyjärjestelmästä 1
- Komission asetus (EY) N:o 1981/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13
- Komission asetus (EY) N:o 1982/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1531/2000 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää kahdeksatta osittaista tarjouskilpailua varten 15
- Komission asetus (EY) N:o 1983/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 16
- Komission asetus (EY) N:o 1984/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 18
- Komission asetus (EY) N:o 1985/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1487/95 muuttamisesta 20
- Komission asetus (EY) N:o 1986/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, Azorien ja Madeiran sianliha-alan tuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1725/92 muuttamisesta 22
- ★ Komission asetus (EY) N:o 1987/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, yhteisön määrällisen rajoituksen vahvistamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien luokkaan 13 kuuluvien tekstiilituotteiden jälleentuonnissa Euroopan yhteisöön Kiinan kansantasavallassa suoritettujen taloudellisesti vaikuttavien ulkoisten jalostustoimintojen jälkeen ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 muuttamisesta 24

Hinta: 19,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

* Komission asetus (EY) N:o 1988/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, tiettyjen luonnonvaraisten eläin- ja kasvilajien yksilöiden yhteisöön tuonnin kieltämisestä toistaiseksi	25
Komission asetus (EY) N:o 1989/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, A2-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta	39
Komission asetus (EY) N:o 1990/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	41
Komission asetus (EY) N:o 1991/2000, annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan ja tuen ennakon määrän vahvistamisesta	43
* Komission direktiivi 2000/56/EY, annettu 14 päivänä syyskuuta 2000, yhteisön ajokortista annetun neuvoston direktiivin 91/439/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾	45

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

EUROOPAN TALOUSALUE

ETA:n sekakomitea

* ETA:n sekakomitean päätös N:o 48/2000, tehty 31 päivänä toukokuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	58
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 49/2000, tehty 31 päivänä toukokuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen XIV (Kilpailu) muuttamisesta	60
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 50/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	62
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 51/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	64
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 52/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	65
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 53/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	66
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 54/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	68
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 55/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	70
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 56/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	72
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 57/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	73
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 58/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta	74

* ETA:n sekakomitean päätös N:o 59/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen II (Tuotevastuu) muuttamisesta	75
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 60/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta	76
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 61/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta	77
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 62/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta	79
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 63/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta	81
* ETA:n sekakomitean päätös N:o 64/2000, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000, viiniä koskevien kaupan teknisten esteiden poistamisesta tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 47 muuttamisesta	83

Oikaisuja

* Oikaistaan komission päätös 2000/550/EY, tehty 15 päivänä syyskuuta 2000, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojaustoimenpiteistä Kreikassa tehdyn päätöksen 2000/486/EY muuttamisesta toisen kerran (EYVL L 234, 16.9.2000)	84
---	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1980/2000,
annettu 17 päivänä heinäkuuta 2000,
tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisyjärjestelmästä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,
ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhteisön ekotuotemerkin myöntämisyjärjestelmästä 23 päivänä maaliskuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 880/92 ⁽⁴⁾ tavoitteena oli luoda vapaaehtoinen yhteisön järjestelmä ympäristömerkin myöntämistä varten, jonka tarkoituksena oli edistää sellaisten tuotteiden myyntiä, joilla on koko elinkaarensa aikana vähemmän haitallisia vaikutuksia ympäristöön, ja antaa kuluttajille täsmällistä, luotettavaa ja tieteellisiin tutkimuksiin perustuvaa tietoa tuotteiden ympäristövaikutuksista.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 880/92 18 artiklassa säädetään, että komission olisi tarkasteltava järjestelmää asetuksen soveltamisaikana saadun kokemuksen pohjalta viimeistään viiden vuoden kuluttua asetuksen voimaantulosta ja että sen olisi ehdotettava asetukseen tarvittavia muutoksia.
- (3) Asetuksen soveltamisaikana saadut kokemukset ovat osoittaneet, että järjestelmää on tarpeen muuttaa sen tehokkuuden lisäämiseksi, sen suunnittelun parantamiseksi ja sen toimivuuden tehostamiseksi.
- (4) Vapaaehtoisen ja valikoivan yhteisön ympäristömerkkijärjestelmän päätavoitteet ovat edelleen voimassa. Tällaisen järjestelmän olisi erityisesti annettava kulutta-

jille opastusta tuotteista, joita käyttämällä on mahdollista vähentää ympäristövaikutuksia tuotteiden koko elinkaaren aikana, ja annettava tietoja sellaisten tuotteiden ympäristöön vaikuttavista ominaisuuksista, joille on myönnetty ympäristömerkki.

- (5) Jotta suuri yleisö hyväksyisi yhteisön ympäristömerkkijärjestelmän, on ensisijaisen tärkeää, että valtioista riippumattomilla ympäristöjärjestöillä ja kuluttajajärjestöillä on merkittävä asema yhteisön ympäristömerkin myöntämisperusteiden laatimisessa ja vahvistamisessa ja että ne voivat osallistua aktiivisesti näihin toimiin.
- (6) On tarpeen selventää kuluttajille, että ympäristömerkki edustaa niitä tuotteita, joita käyttämällä on mahdollista vähentää joitakin kielteisiä ympäristövaikutuksia verrattuna saman tuoteryhmän muihin tuotteisiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisössä tai kansallisella tasolla koskevassa lainsäädännössä tuotteille asetettujen vaatimusten soveltamista.
- (7) Sekä sisämarkkinoiden että ympäristön kannalta merkittävien tuotteiden ja ympäristönäkökohtien olisi kuuluttava järjestelmän soveltamisalaan. Tässä asetuksessa tuotteisiin olisi luettava myös palvelut.
- (8) Ympäristömerkin myöntämisperusteiden vahvistamista koskevat menettelytavat ja menetelmät olisi ajantasaistettava tieteen ja tekniikan kehityksen sekä tällä alalla saadun kokemuksen perusteella, jotta varmistetaan, että ne ovat yhdenmukaiset alalla kehitettävien merkityksellisten ja kansainvälisesti tunnustettujen standardien kanssa.
- (9) Järjestelmän johdonmukaisen ja tehokkaan toteuttamisen helpottamiseksi olisi ympäristömerkin valikoitua myöntämistä koskevat periaatteet selkeytettävä.
- (10) Ympäristömerkissä olisi annettava yksinkertaista, täsmällistä, luotettavaa ja tieteellisiin tutkimuksiin perustuvaa tietoa merkkiä myönnettäessä huomioon otettavista keskeisistä ympäristönäkökohdista, jotta kuluttajilla olisi mahdollisuus tehdä perusteltuja valintoja.

⁽¹⁾ EYVL C 114, 12.4.1997, s. 9 ja

EYVL C 64, 6.3.1999, s. 14.

⁽²⁾ EYVL C 296, 29.9.1997, s. 77.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 13. toukokuuta 1998 (EYVL C 167, 1.6.1998, s. 118), vahvistettu 6. toukokuuta 1999, neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 11. marraskuuta 1999 (EYVL C 25, 28.1.2000, s. 1) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 15. maaliskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Neuvoston päätös, tehty 29. kesäkuuta 2000.

⁽⁴⁾ EYVL L 99, 11.4.1992, s. 1.

- (11) Ympäristömerkin myöntämisen eri vaiheissa on pyrittävä varmistamaan voimavarojen tehokas käyttö ja ympäristönsuojelun korkea taso.
- (12) Ympäristömerkissä on tarpeen tiedottaa paremmin sen myöntämisen syistä, jotta kuluttajien olisi helpompi ymmärtää merkin myöntämisen merkitys.
- (13) Ympäristömerkkijärjestelmän olisi ennen pitkää oltava pääosin omarahoitteinen, eivätkä jäsenvaltioiden rahoitusosuudet saisi kasvaa.
- (14) Jotta järjestelmää toteutettaisiin tehokkaasti ja puolueettomasti, on tarpeen antaa sopivalle elimelle, Euroopan unionin ympäristömerkintälautakunnalle (EUEB), tehtäväksi osallistua ympäristömerkin myöntämisperusteiden sekä arviointi- ja todentamisvaatimusten määrittämiseen ja tarkistamiseen. EUEB:n olisi koostuttava jäsenvaltioiden asetuksen (ETY) N:o 880/92 9 artiklan mukaisesti jo nimeämistä toimivaltaisista elimistä ja neuvoo-antavasta foorumista, jonka avulla olisi varmistettava kaikkien sidosryhmien tasapuolinen osallistuminen.
- (15) On tarpeen varmistaa, että yhteisön ympäristömerkkijärjestelmä on yhdenmukainen ja yhteensovitettu yhteisön ympäristöpolitiikan ensisijaisten tavoitteiden ja muiden yhteisön tuotemerkki- tai laadunvarmistusjärjestelmien kanssa, joita ovat muun muassa kodinkoneiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin 22 päivänä syyskuuta 1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/75/ETY⁽¹⁾ sekä maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2092/91⁽²⁾ perustetut järjestelmät.
- (16) Vaikka jäsenvaltioissa voi olla edelleen nykyisiä ja uusia ympäristömerkkijärjestelmiä, olisi kestävää kulutusta koskevien yhteisten tavoitteiden edistämiseksi toteutettava toimenpiteet yhteisön ympäristömerkkijärjestelmän ja muiden yhteisössä sovellettavien ympäristömerkkijärjestelmien yhteensovittamisen varmistamisesta.
- (17) Järjestelmän toteuttamisessa on tarpeen taata avoimuus ja varmistaa yhdenmukaisuus asian kannalta merkityksellisten kansainvälisten standardien kanssa, jotta helpotettaisiin yhteisön ulkopuolisten valmistajien ja viejien pääsyä ja osallistumista järjestelmään.
- (18) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä

kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽³⁾ mukaisesti.

- (19) Asetus (ETY) N:o 880/92 olisi korvattava tällä asetuksella, jotta tarpeelliset tarkistetut säännökset voitaisiin edellä mainituista syistä antaa tehokkaammalla mahdollisella tavalla, samalla kun jatkuvuus ja näiden kahden asetuksen välisen siirtymäajan sujuvuus varmistetaan aiheellisin siirtymäsäännöksin,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tavoitteet ja periaatteet

1. Yhteisön ympäristömerkin myöntämijärjestelmän, jäljempänä 'järjestelmä', tavoitteena on edistää sellaisten tuotteiden myyntiä, joita käyttämällä on mahdollista vähentää kielteisiä ympäristövaikutuksia verrattuna saman tuoteryhmän muihin tuotteisiin, ja myötävaikuttaa näin tehokkaaseen luonnonvarojen käyttöön ja ympäristönsuojelun korkeaan tasoon. Tavoitteeseen pyritään antamalla kuluttajille ohjausta sekä täsmällistä, luotettavaa ja tieteellisiin tutkimuksiin perustuvaa tietoa tällaisista tuotteista.

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- käsitteellä "tuote" kaikkia tavaroita ja palveluja, ja
- käsitteellä "kuluttaja" myös ammattimaisia ostajia.

2. Ympäristövaikutukset on määriteltävä tutkimalla tuotteiden koko elinkaaren ajalta tuotteiden ja ympäristön keskinäistä vaikutusta ja myös energian ja luonnonvarojen käyttöä.

3. Järjestelmään osallistuminen ei rajoita tavaroiden elinkaaren eri vaiheita tai palveluita koskevien, yhteisön tai kansallisen lainsäädännön asettamien ympäristö- tai muiden vaatimusten soveltamista.

4. Järjestelmän täytäntöönpanossa on noudatettava perussopimusten määräyksiä, muun muassa ennalta varautumisen periaatetta, niiden nojalla annettuja säädöksiä sekä yhteisön ympäristöpolitiikkaa, joka on määritelty 1 päivänä helmikuuta 1993 annetussa päätöslauselmassa⁽⁴⁾ hyväksytyssä ympäristöön ja kestävään kehitykseen liittyvää politiikkaa ja toimintaa koskevassa yhteisön ohjelmassa (viides toimintaohjelma), ja täytäntöönpano on sovitettava yhteen muiden merkintä- tai laadunvarmistusjärjestelyjen ja -järjestelmien, kuten erityisesti direktiivillä 92/75/ETY perustetun yhteisön energiankulutusmerkintäjärjestelmän ja asetuksella (ETY) N:o 2092/91 perustetun maataloustuotteiden luonnonmukaisuutta osoittavan merkintäjärjestelmän kanssa.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 13.10.1992, s. 16.

⁽²⁾ EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1804/1999 (EYVL L 222, 24.8.1999, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL C 138, 17.5.1993, s. 1.

2 artikla

Soveltamisala

1. Yhteisön ympäristömerkki voidaan myöntää yhteisössä saatavilla oleville tuotteille, jotka ovat 3 artiklassa tarkoitettujen keskeisten ympäristövaatimusten ja 4 artiklassa tarkoitettujen ympäristömerkin myöntämisperusteiden mukaisia. Ympäristömerkin myöntämisperusteet määritetään tuoteryhmittäin.

Tuoteryhmällä tarkoitetaan kaikkia tavaroita tai palveluja, joita käytetään samaan tarkoitukseen ja jotka ovat käytön kannalta ja kuluttajien käsityksen mukaan tasavertaisia.

2. Tuoteryhmän on tähän järjestelmään kuuluakseen täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) sen myynnin ja kaupan määrän on oltava sisämarkkinoilla merkittävä;
- b) sillä on yhdessä tai useammassa tuotteen elinkaaren vaiheessa oltava maailmanlaajuisesti tai alueellisesti huomattavia ja/tai yleisesti merkittäviä ympäristövaikutuksia;
- c) sillä on voitava vaikuttaa merkittävästi ympäristön parantamiseen kuluttajien valintojen kautta ja kannustamalla valmistajia tai palvelujen tarjoajia tavoittelemaan kilpailuetua siten, että ne tarjoavat ympäristömerkin myöntämisperusteet täytettäviä tuotteita; ja
- d) merkittävä osa siitä myydään lopulliseen kulutukseen tai käyttöön.

3. Sen varmistamiseksi, että ympäristömerkillä voidaan mahdollisimman tehokkaasti vaikuttaa ympäristön parantamiseen, voidaan tuoteryhmä jakaa alaryhmiin ja ympäristömerkin myöntämisperusteita mukauttaa tätä vastaavasti, jos tuotteiden ominaisuudet sitä edellyttävät.

Samana tuoteryhmän eri alaryhmiä koskevia ympäristömerkin myöntämisperusteita, jotka sisältyvät samaan myöntämisperusteita koskevaan, 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti julkaistavaan asiakirjaan, sovelletaan samasta ajankohdasta lukien.

4. Ympäristömerkkiä ei saa myöntää aineille tai valmisteille, jotka on neuvoston direktiivin 67/548/ETY⁽¹⁾ tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/45/EY⁽²⁾ mukaisesti luokiteltu erittäin myrkyllisiksi, myrkyllisiksi, ympäristölle vaarallisiksi, syöpää aiheuttaviksi, lisääntymiselle vaarallisiksi tai perimän muutoksia aiheuttaviksi, eikä tavaroille, jotka on valmistettu sellaisilla tuotantomenetelmillä, jotka ovat todennäköisesti merkittäväällä tavalla haitallisia ihmisille ja/tai ympäristölle, eikä tavaroille, jotka voivat normaalissa käytössä aiheuttaa haittaa kuluttajalle.

5. Tätä asetusta ei sovelleta elintarvikkeisiin, juomiin, lääkevalmisteisiin eikä sellaisiin neuvoston direktiivissä 93/42/ETY⁽³⁾ määritelyihin lääkinnällisiin laitteisiin, jotka on

⁽¹⁾ EYVL 196, 16.8.1967, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 1999/33/EY (EYVL L 199, 30.7.1999, s. 57).

⁽²⁾ EYVL L 200, 30.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/79/EY (EYVL L 331, 7.12.1998, s. 1).

tarkoitettu ainoastaan ammattikäyttöön tai jotka edellyttävät lääketieteen ammattilaisten hoitomääräystä tai valvontaa.

3 artikla

Ympäristövaatimukset

1. Jotta tuotteelle voidaan myöntää ympäristömerkki, sillä on oltava ominaisuuksia, joiden ansiosta se voi vaikuttaa merkittävästi niiden keskeisten ympäristönäkökohtien parantamiseen, jotka liittyvät 1 artiklassa säädettyihin tavoitteisiin ja periaatteisiin. Nämä ympäristönäkökohdat yksilöidään liitteessä I olevan ohjeellisen arviointitaulukon ja liitteessä II asetettujen menetelmiä koskevien vaatimusten mukaisesti.

2. Sovelletaan seuraavia säännöksiä:

- a) arvioitaessa verrattavissa olevaa ympäristön parantumista otetaan huomioon ympäristöhyötyjen ja -kuormituksen välinen nettoympäristötase, mukaan luettuina terveys- ja turvallisuusnäkökohdat, sekä tarkasteltavien tuotteiden muuntuminen niiden elinkaaren aikana. Arvioinnissa otetaan huomioon myös tarkasteltavan tuotteen käyttöön mahdollisesti liittyvät ympäristöhyödyt;
- b) keskeiset ympäristönäkökohdat määritetään yksilöimällä ne ympäristövaikutusten ryhmät, joihin tutkittavilla tuotteilla on suurin vaikutus tuotteen koko elinkaari huomioon ottaen, ja valitsemalla näistä näkökohdista ne, joiden osalta on olemassa merkittäviä parantamismahdollisuuksia;
- c) tavaroiden elinkaareen sisältyä tuotantoa edeltävässä vaiheessa raaka-aineiden hankinta tai tuotanto ja jalostus sekä energiantuotanto. Nämä näkökohdat otetaan huomioon niin laajasti kuin se teknisesti on mahdollista.

4 artikla

Ympäristömerkin myöntämisperusteet sekä arviointi- ja todentamisvaatimukset

1. Erityiset ympäristömerkin myöntämisperusteet vahvistetaan tuoteryhmittäin. Näiden perusteiden nojalla määritellään vaatimukset, jotka tuotteen on täytettävä kunkin 3 artiklassa mainitun keskeisen ympäristönäkökohdan osalta, jotta tuotteelle voitaisiin myöntää ympäristömerkki, mukaan lukien vaatimukset, jotka liittyvät tuotteen soveltuvuuteen kuluttajien tarpeiden täyttämiseksi.

2. Myöntämisperusteilla pyritään varmistamaan valikoitu merkin myöntäminen seuraavien periaatteiden pohjalta:

- a) tuotteen markkinoillepääsymahdollisuuksien yhteisössä on myöntämisperusteiden voimassaoloaikana oltava riittävät, jotta ympäristöä voidaan parantaa kuluttajien valinnoilla;
- b) myöntämisperusteiden valikoivuudessa on otettava huomioon niiden mukautusten tekninen ja taloudellinen toteutettavuus, joita tarvitaan perusteiden soveltamiseksi kohtuullisessa ajassa;

c) myöntämisperusteiden valikoivuutta määritettäessä on pyrittävä maksimoimaan ympäristön parantamismahdollisuudet.

3. Ympäristömerkin myöntämisperusteita määritettäessä vahvistetaan kullekin tuoteryhmälle vaatimukset, joiden perusteella arvioidaan, täyttävätkö tietyt tuotteet ympäristömerkin myöntämisperusteet, ja valvotaan jäljempänä 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ympäristömerkin käyttöehtojen noudattamista.

4. Myöntämisperusteiden voimassaoloaika sekä arviointi- ja todentamisvaatimukset määritetään erikseen kutakin tuoteryhmää varten sitä koskevien ympäristömerkin myöntämisperusteiden osana.

Ympäristömerkin myöntämisperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset tarkistetaan hyvissä ajoin ennen kullekin tuoteryhmälle vahvistetun myöntämisperusteiden voimassaoloajan päättymistä, ja tämän perusteella tehdään ehdotus niiden voimassaoloajan jatkamisesta, kumoamisesta tai tarkistamisesta.

5 artikla

Työsuunnitelma

Komissio laatii yhteisön ympäristömerkkiä koskevan työsuunnitelman 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen 1 artiklassa säädettyjen tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti yhden vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta kuultuaan ensin 13 artiklassa säädettyä Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa, jäljempänä 'EUEB'. Työsuunnitelmaan sisältyy järjestelmän kehittämisstrategia, jossa olisi vahvistettava seuraavaksi kolmeksi vuodeksi:

- ympäristön parantamista ja markkinaosuuksia koskevat tavoitteet, jotka järjestelmän avulla pyritään saavuttamaan,
- ei-tyhjentävä luettelo tuoteryhmistä, jotka katsotaan yhteisön toiminnan ensisijaisiksi kohteiksi,
- järjestelmän ja muiden jäsenvaltioissa käytössä olevien ympäristömerkin myöntämisyjärjestelmien välistä yhteensovittamista ja yhteistyötä koskevat suunnitelmat.

Työsuunnitelmassa otetaan erityisesti huomioon yhteisten toimien kehittäminen ympäristömerkin saaneiden tuotteiden käytön tukemiseksi sekä jo olemassa olevia ja tulevia tuoteryhmiä koskevan tiedonvaihtojärjestelmän perustaminen jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin tasolla.

Työsuunnitelmaan sisältyy lisäksi strategian toteuttamista koskevia toimenpiteitä sekä suunnitellut järjestelmän rahoitusjärjestelyt.

Työsuunnitelmassa luetellaan myös palvelut, joihin järjestelmää ei sovelleta, organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS) annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus huomioon ottaen.

Työsuunnitelmaa tarkistetaan määräajoin. Ensimmäiseen tarkistamiseen sisältyy kertomus yhteisön ympäristömerkkijärjestelmän ja kansallisten järjestelmien yhteensovittamista ja yhteistyötä koskevien suunnitelmien täytäntöönpanosta.

6 artikla

Ympäristömerkin myöntämisperusteiden vahvistamisessa noudatettavat menettelyt

1. Ympäristömerkin myöntämisedellytykset määritetään tuoteryhmittäin.

Kutakin tuoteryhmää koskevat ekologiset arviointiperusteet ja niiden voimassaoloajat vahvistetaan 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti EUEB:n kuulemisen jälkeen.

2. Komissio aloittaa menettelyn omasta aloitteestaan tai EUEB:n pyynnöstä. Se antaa EUEB:lle toimeksiantoja kehittää ja tarkistaa määräajoin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluville tuoteryhmille annettavien ympäristömerkkien myöntämisperusteita sekä niihin liittyviä arviointi- ja todentamisvaatimuksia. Toimeksiannossa asetetaan määräpäivä tehtävän loppuunsaattamiselle.

Komissio ottaa toimeksiantoja laatiessaan asianmukaisesti huomioon

- 5 artiklassa säädetyn työsuunnitelman,
- liitteen II mukaiset menetelmiä koskevat vaatimukset.

3. EUEB laatii toimeksiannon pohjalta ehdotuksen tuoteryhmää koskeviksi ympäristömerkin myöntämisperusteiksi sekä näihin perusteisiin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset 4 artiklan ja liitteen IV mukaisesti sekä ottaen huomioon liitteessä II tarkoitettujen soveltuvuus- ja markkinatutkimusten tulokset, elinkaaritarkastelun sekä selvityksen ympäristön parannusmahdollisuuksista.

4. Komissiolle on ilmoitettava 3 kohdassa tarkoitettujen myöntämisperusteita koskevat ehdotukset, ja se päättää, onko toimeksianto

- toteutettu ja voidaanko ehdotukset myöntämisperusteiksi antaa sääntelykomitean käsiteltäviksi 17 artiklan mukaisesti, vai
- keskenäinen, jolloin EUEB jatkaa myöntämisperusteita koskevan ehdotuksen valmistelua.

5. Komissio julkaisee ympäristömerkin myöntämisperusteet sekä niitä koskevat ajantasaiset tiedot *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* L-sarjassa.

7 artikla

Ympäristömerkin myöntäminen

1. Ympäristömerkkihakemuksia voivat tehdä valmistajat, maahantuojat, palvelujen tarjoajat, kauppiat ja vähittäismyyjät. Kahteen viimeksi mainittuun ryhmään kuuluvat voivat tehdä vain omilla tuotenimillään markkinoille saatettuja tuotteita koskevia hakemuksia.

2. Hakemus voi koskea yhdellä tai useammalla tuotenimellä markkinoille saatettua tuotetta. Uutta hakemusta ei tarvita, jos tuotteen ominaisuudet muuttuvat siten, että ne eivät vaikuta myöntämisperusteiden täyttymiseen. Huomattavista muutoksista on kuitenkin ilmoitettava toimivaltaisille elimille.

3. Hakemus on jätettävä toimivaltaiselle elimelle seuraavasti:

9 artikla

a) jos tuote on peräisin yhdestä jäsenvaltiosta, hakemus jätetään tämän jäsenvaltion toimivaltaiselle elimelle;

Käyttöehdot

b) jos tuote on samassa muodossa peräisin useista jäsenvaltioista, hakemus voidaan jättää toimivaltaiselle elimelle yhdessä näistä jäsenvaltioista. Tällöin asianomaisen toimivaltaisen elimen on kuultava hakemuksen arvioinnissa muiden asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisia elimiä;

1. Toimivaltainen elin tekee ympäristömerkin hakijan kanssa sopimuksen merkin käyttöehdoista. Näihin on kuuluttava myös määräykset merkin käyttöluvan peruuttamisesta. Aina kun kyseeseen tuotteeseen sovellettavia ympäristömerkin myöntämisperusteita on tarkistettu, lupaa harkitaan uudelleen ja tarvittaessa sopimus tarkistetaan tai irtisanotaan. Sopimuksessa on mainittava, että järjestelmään osallistuminen ei rajoita tavaroiden elinkaaren eri vaiheita tai palveluita koskevien, yhteisön tai kansallisen lainsäädännön asettamien ympäristö- tai muiden vaatimusten soveltamista.

c) jos tuote on peräisin yhteisön ulkopuolelta, hakemus voidaan jättää toimivaltaiselle elimelle missä tahansa jäsenvaltiossa, jossa tuote aiotaan saattaa tai on saatettu markkinoille.

Tätä varten hyväksytään sopimusmalli 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

4. Hakemuksen vastaanottanut toimivaltainen elin tekee päätöksen merkin myöntämisestä

a) todettuaan, että tuote on 6 artiklan 5 kohdan nojalla julkaisujen myöntämisperusteiden mukainen;

2. Ympäristömerkkiä ei saa käyttää eikä siihen viitata mainonnassa ennen merkin myöntämistä ja merkin myöntämisen jälkeenkin ainoastaan silloin, kun on kyse siitä yksittäisestä tuotteesta, jolle merkki on myönnetty.

b) todettuaan, että hakemus on arviointi- ja todentamisvaatimusten mukainen; ja

Kaikenlainen virheellinen tai harhaanjohtava mainonta taikka sellaisen tuotemerkin tai tunnusmerkin käyttö, jonka voi sekoittaa tällä asetuksella käyttöön otettuun yhteisön ympäristömerkkiin, on kielletty.

c) kuultuaan toimivaltaisia elimiä silloin, kun se 3 kohdan mukaan on tarpeen.

5. Jos ympäristömerkin myöntämisperusteissa edellytetään tuotantolaitosten täyttävän tietyt vaatimukset, niiden on täytettävä kaikissa laitoksissa, joissa tuotetta valmistetaan.

10 artikla

Ympäristömerkin käytön edistäminen

6. Toimivaltaisten elinten on tunnustettava testit ja todentamiset, jotka on suorittanut EN 45000 -sarjan standardien tai vastaavien kansainvälisten standardien mukaisesti akkreditoitu elin. Toimivaltaiset elimet tekevät yhteistyötä varmistaakseen arviointi- ja valvontamenettelyjen tehokkaan ja johdonmukaisen soveltamisen.

Jäsenvaltiot ja komissio edistävät yhteistyössä EUEB:n jäsenten kanssa yhteisön ympäristömerkin käyttöä järjestämällä kuluttajille, tuottajille, kauppiaille, vähittäismyymälöille ja kansalaisille yleisesti suunnattuja valistus- ja tiedotuskampanjoita tukien näin järjestelmän kehittämistä.

8 artikla

Ympäristömerkki

Ympäristömerkki on liitteen III mukainen. Edellä 6 artiklan mukaisesti vahvistettuihin myöntämisperusteisiin on sisällytettävä tarkat ohjeet kunkin tuoteryhmän asiaan vaikuttavista ympäristötiedoista sekä näiden tietojen esittämistavasta ympäristömerkissä. Tietojen on oltava aina selkeitä ja ymmärrettäviä.

Komission ja muiden yhteisön toimielinten sekä kansallisten viranomaisten olisi ympäristömerkillä varustettujen tuotteiden käyttöä edistääkseen näytettävä esimerkkiä silloin, kun ne määrittelevät omia tuotevaatimuksiaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisön oikeuden soveltamista.

11 artikla

Muut jäsenvaltioissa käytössä olevat ympäristömerkkijärjestelmät

Komissio kuulee komission päätöksellä 95/260/EY⁽¹⁾ perusteissa kuluttajakomiteassa edustettuina olevia kansallisia kuluttajajärjestöjä ennen 24 päivää syyskuuta 2005 arvioidakseen, kuinka tehokkaasti ympäristömerkki ja lisätiedot täyttävät kuluttajien tiedontarpeen. Tämän arvion perusteella komissio tekee 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ympäristömerkkiin sisällytettäviä tietoja koskevat aiheelliset muutokset.

Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat tarvittavan yhteensovittamisen yhteisön ympäristömerkkijärjestelmän ja jäsenvaltioissa käytössä olevien kansallisten järjestelmien välillä, erityisesti tuoteryhmien valinnan sekä myöntämisperusteiden laatimisen ja tarkistamisen osalta sekä yhteisössä että kansallisella tasolla. Tätä varten on 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti toteutettava muun muassa 5 artiklan mukaisesti laaditussa työsuunnitelmassa esitettyjä yhteistyö- ja yhteensovittamistoimenpiteitä.

⁽¹⁾ EYVL L 162, 13.7.1995, s. 37.

Jos tuotteessa on sekä yhteisön ympäristömerkki että kansallinen merkki, nämä kaksi merkkiä on esitettävä rinnakkain.

Jäsenvaltioissa jo käytössä olevia sekä uusia ympäristömerkkijärjestelmiä voidaan edelleen soveltaa rinnakkain yhteisön järjestelmän kanssa.

12 artikla

Kulut ja maksut

Ympäristömerkin myöntämistä koskevan hakemuksen käsitteystä on suoritettava hakemusmaksu.

Hakijan on suoritettava vuosimaksu ympäristömerkin käytöstä.

Hakemus- ja vuosimaksut vahvistetaan liitteen V mukaisesti ja 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

13 artikla

Euroopan unionin ympäristömerkintälautakunta

Komissio perustaa Euroopan unionin ympäristömerkintälautakunnan (EUEB), joka koostuu 14 artiklassa mainituista toimivaltaisista elimistä ja 15 artiklassa tarkoitettuun neuvonantavasta foorumista. EUEB:n on osallistuttava muun muassa ympäristömerkin myöntämisperusteiden sekä arviointi- ja todentamisvaatimusten vahvistamiseen ja tarkistamiseen 6 artiklan mukaisesti.

Komissio vahvistaa EUEB:n työjärjestyksen 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja ottaen huomioon liitteen IV mukaiset menettelyä koskevat periaatteet.

14 artikla

Toimivaltaiset elimet

1. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava siitä, että tässä asetuksessa säädettyjen tehtävien suorittamisesta vastaamaan nimetään yksi tai useampi toimivaltainen elin, jäljempänä 'toimivaltainen elin' tai 'toimivaltaiset elimet', joka on toimintavalmis. Jos nimetään useampi kuin yksi toimivaltainen elin, jäsenvaltion on määritettävä niiden keskinäinen toimivalta ja niihin sovellettavat yhteensovittamisvaatimukset.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että:

- toimivaltaisten elinten kokoonpano takaa niiden riippumattomuuden ja puolueettomuuden;
- toimivaltaisten elinten työjärjestys takaa kansallisella tasolla kaikkien sidosryhmien aktiivisen osallistumisen ja asianmukaisen avoimuuden;
- toimivaltaiset elimet soveltavat tämän asetuksen säännöksiä asianmukaisesti.

15 artikla

Neuvoa-antava foorumi

Komissio varmistaa, että EUEB huolehtii toiminnassaan siitä, että tietyn tuoteryhmän osalta kaikki tämän tuoteryhmän parissa toimivat sidosryhmät, kuten teollisuus ja palvelujen

tarjoajat, pk-yritykset mukaan lukien, käsiteollisuusyritykset ja niiden liikejärjestöt, ammattijärjestöt, kauppiaat, vähittäismyyjät, maahantuojat, ympäristönsuojeluryhmät ja kuluttajajärjestöt, osallistuvat asian käsittelyyn tasapuolisesti. Osapuolet kokoontuvat neuvonantavassa foorumissa. Komissio vahvistaa foorumin työjärjestyksen 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

16 artikla

Mukauttaminen tekniikan kehitykseen

Tämän asetuksen liitteet voidaan mukauttaa 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti tekniikan sekä kansainvälisen standardointitoiminnan kehitykseen.

17 artikla

Komiteamenettely

- Komissiota avustaa komitea.
- Jos tähän artiklaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

- Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

18 artikla

Asetuksen rikkominen

Jos tämän asetuksen säännöksiä ei noudateta, jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat oikeudelliset tai hallinnolliset toimenpiteet ja ilmoitettava niistä komissiolle.

19 artikla

Siirtymäsäännökset

Kumotaan asetus (ETY) N:o 880/92. Sitä sovelletaan kuitenkin edelleen sen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehtyihin sopimuksiin. Asetukseen (ETY) N:o 880/92 perustuvat päätökset pysyvät voimassa, kunnes niitä tarkistetaan tai niiden soveltaminen lakkaa.

20 artikla

Tarkistaminen

Komissio tarkastelee järjestelmää sen soveltamisesta saadun kokemuksen pohjalta ennen 24 päivää syyskuuta 2005.

Komissio ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia muutoksia tähän asetukseen.

*21 artikla***Loppusäännökset**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 2000.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

N. FONTAINE

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. GLAVANY

LIITE II

**YMPÄRISTÖMERKIN MYÖNTÄMISPERUSTEIDEN VAHVISTAMISESSA NOUDATETTAVIA MENETELMIÄ
KOSKEVAT VAATIMUKSET****Johdanto**

Keskeisten ympäristönäkökohtien yksilöinti- ja valintamenettelyyn sekä ympäristömerkin myöntämisperusteiden vahvistamiseen kuuluvat seuraavat vaiheet:

- soveltuvuus- ja markkinatutkimus,
- elinkaaritarkastelu,
- selvitys ympäristön parannusmahdollisuuksista,
- ehdotus myöntämisperusteiksi.

Soveltuvuus- ja markkinatutkimus

Soveltuvuus- ja markkinatutkimuksessa käsitellään kyseessä olevien tuoteryhmien yhteisön markkinoilla olevia eri tyyppiä, tuotettuja, hankittuja, maahantuotuja ja myytyjä määriä sekä markkinoiden rakennetta jäsenvaltioissa. Tutkimuksessa otetaan huomioon myös kotimaan- ja ulkomaankauppa.

Samalla arvioidaan kuluttajien käsityksiä, erityyppisten tuotteiden toiminallisia eroja ja sitä, onko tarpeen yksilöidä alaryhmiä.

Elinkaaritarkastelu

Keskeiset ympäristönäkökohdat, joille on laadittava arviointiperusteet, määritetään käyttämällä apuna elinkaaritarkastelua kansainvälisesti tunnustettujen menetelmien ja standardien mukaisesti. Standardien EN ISO 14020 ja ISO 14024 periaatteet otetaan tarvittaessa asianmukaisesti huomioon.

Selvitys ympäristön parantumismahdollisuuksista

Tarkasteltaessa ympäristön parantamista otetaan huomioon erityisesti seuraavat seikat:

- teoreettiset mahdollisuudet ympäristön tilan parantamiseen markkinarakenteiden mahdollisten muutosten yhteydessä. Tämä perustuu elinkaaritarkastelusta saatuun parannusten arviointiin,
- tekninen, teollinen ja taloudellinen toteutettavuus sekä markkinoiden muutokset,
- kuluttajien asenteet, käsitykset ja mieltymykset, jotka voivat vaikuttaa ympäristömerkin tehoon.

Arviointiperusteita koskeva ehdotus

Ekologisia arviointiperusteita koskevassa lopullisessa ehdotuksessa otetaan huomioon tuoteryhmän kannalta merkitykselliset ympäristönäkökohdat.


LIITE III

YMPÄRISTÖMERKIN KUVAUS

Ympäristömerkin esitystapa

Ympäristömerkki myönnetään tuotteille, jotka ovat myöntämisperusteiden mukaisia kaikkien valittujen keskeisten ympäristönäkökohtien osalta. Merkki antaa kuluttajille tietoa 8 artiklan ja seuraavan mallin mukaisesti.

Merkissä on kaksi osaa: kenttä 1 ja kenttä 2, kuten alla on esitetty:

<p>EUROOPAN UNIONIN YMPÄRISTÖMERKKI</p>  <p>Myönnetty tavaroille tai palveluille, jotka täyttävät EU:n ympäristömerkkijärjestelmän ympäristövaatimukset</p> <p><i>Luvan rekisterinumero:</i></p>	<p>*</p> <p>*</p> <p>*</p>
--	----------------------------

Kenttä 1

Kenttä 2

Kenttä 2 sisältää tietoa ympäristömerkin myöntämisen syistä. Tiedon on koskettava vähintään yhtä ja enintään kolmea ympäristövaikutusta. Tiedon on oltava lyhyen sanallisen kuvauksen muodossa

Esimerkki:

*	vähän ilmaa pilaavaa
*	energiatehokas
*	alhainen myrkyllisyys

Kenttä 1 ja 2 käytetään yhdessä silloin, kun se on tarkoituksenmukaista. Jos pienikokoisten tavaroiden osalta on otettava huomioon käytävissä oleva tila, voidaan kenttä 2 jättää joissain käyttöyhteyksissä pois sovellutuksista, jos koko merkki on esillä samaa tavaraa koskevissa muissa käyttöyhteyksissä. Esimerkiksi kenttä 1 voidaan käyttää yksin itse tuotteessa, jos koko merkki on esillä muualla pakkauksessa, esitteissä tai myyntipaikalla olevassa aineistossa.

LIITE IV

YMPÄRISTÖMERKIN MYÖNTÄMISPERUSTEIDEN VAHVISTAMISMENETTELYÄ KOSKEVAT PERIAATTEET

Ympäristömerkin myöntämisperusteiden sekä arviointi- ja valvontavaatimusten laatimiseen sovelletaan seuraavia periaatteita:

1. Sidosryhmien osallistuminen

- a) Ympäristömerkin myöntämisperusteiden laatimiseksi kullekin tuoteryhmälle perustetaan EUEB:n sisällä erityinen ad hoc -työryhmä, johon 15 artiklassa tarkoitetut sidosryhmät ja 14 artiklassa tarkoitetut toimivaltaiset elimet osallistuvat.
- b) Sidosryhmät osallistuvat keskeisten ympäristönäkökohtien yksilöimiseen ja valitsemiseen erityisesti seuraavissa vaiheissa:
 - i) soveltuvuus- ja markkinatutkimus;
 - ii) elinkaaritarkastelu;
 - iii) selvitys ympäristön parannusmahdollisuuksista; ja
 - iv) arviointiperusteita koskeva ehdotus.

Yhteisymmärrys pyritään saavuttamaan kaikin kohtuullisin keinoin koko menettelyn ajan, samalla kun pyritään ympäristönsuojelun korkeaan tasoon.

Lisäksi laaditaan jokaisen vaiheen tärkeimmät tulokset tiivistävä alustava asiakirja, joka jaetaan osanottajille hyvissä ajoin ennen ad hoc -työryhmän kokouksia.

2. Julkinen kuuleminen ja avoimuus

- a) Laaditaan ja julkaistaan tärkeimmät tulokset sisältävät loppuraportti. Eri työvaiheiden tuloksia kuvaavia välivaiheen asiakirjoja saatetaan asianomaisten saataville, ja esitetyt huomautukset otetaan huomioon.
- b) Raportin sisällöstä suoritetaan julkinen kuuleminen. Myöntämisperusteita koskevista ehdotuksista voidaan esittää huomautuksia vähintään 60 päivän ajan ennen niiden antamista komitean käsiteltäväksi 17 artiklassa vahvistetun menettelyn mukaisesti. Kaikki saadut huomautukset otetaan huomioon. Pyynnöstä toimitetaan tietoja huomautusten käsittelystä.
- c) Raportissa on tiivistelmä ja liitteet, joissa on yksityiskohtaiset yhtenvetolaskelmat.

3. Luottamuksellisuus

Yksityishenkilöiden, julkisten organisaatioiden, yksityisten yritysten, eturyhmien, sidosryhmien tai muiden lähteiden toimittamien luottamuksellisten tietojen suoja taataan.

LIITE V

MAKSUT

1. Hakemusmaksut

Ympäristömerkin myöntämistä koskevan hakemuksen käsittelystä on suoritettava hakemusmaksu. Vähimmäis- ja enimmäismaksu vahvistetaan erikseen.

Pk-yritysten ⁽¹⁾ sekä kehitysmaiden tuotevalmistajien ja palvelujen tarjoajien hakemusmaksua alennetaan vähintään 25 prosentilla.

2. Vuosimaksut

Kukin hakija, jolle on myönnetty ympäristömerkki, maksaa merkin käytöstä vuosimaksun merkin myöntäneelle toimivaltaiselle elimelle.

Maksun kattama aika alkaa päivästä, jona ympäristömerkki myönnettiin hakijalle.

Vuosimaksu lasketaan ympäristömerkin saaneen tuotteen vuosittaisen yhteisössä tapahtuvan myynnin perusteella. Vähimmäis- ja enimmäismaksu vahvistetaan erikseen.

Pk-yritysten ⁽¹⁾ sekä kehitysmaiden tuotevalmistajien ja palvelujen tarjoajien vuosimaksua alennetaan vähintään 25 prosentilla.

Hakijoille, joilla on yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmän (EMAS) tai ISO 14001 -standardin mukainen sertifiointi, voidaan myöntää lisäalennuksia vuosimaksuun.

Muita alennuksia voidaan tarvittaessa myöntää 17 artiklan mukaisesti.

3. Testaus- ja todentamiskustannukset

Hakemusmaksuun tai vuosimaksuun eivät sisälly sellaisista testauksista ja todentamisesta aiheutuvat kustannukset, jotka voivat olla tarpeen hakemuksissa tarkoitettujen tuotteiden osalta. Hakijat vastaavat itse testaus- ja todentamiskustannuksista.

Arviointi- ja todentamisvaatimuksia laadittaessa on otettava huomioon tiukka kustannusten minimoimisen tavoite. Tämä on erityisen tärkeää pyrittäessä helpottamaan pienten ja keskiuurten yritysten osallistumista yhteisön ympäristömerkkijärjestelmään ja siten edistämään merkin yleistymistä.

⁽¹⁾ Sellaisena kuin ne on määritelty komission suosituksessa 96/280/EY (EYVL L 107, 30.4.1996, s. 4).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1981/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 20 päivänä syyskuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	85,5
	999	85,5
0707 00 05	052	85,5
	628	145,8
	999	115,7
0709 90 70	052	69,2
	999	69,2
0805 30 10	052	70,1
	388	70,4
	524	54,6
	528	62,1
	999	64,3
0806 10 10	052	84,4
	064	58,3
	400	226,3
	999	123,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	206,1
	400	57,3
	512	87,9
	800	205,8
	804	76,2
	999	126,7
	999	126,7
0808 20 50	052	85,8
	064	56,6
	999	71,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	129,0
	624	190,8
	999	159,9
	999	159,9
0809 40 05	052	61,5
	060	64,9
	064	61,3
	066	69,7
	400	125,4
	624	249,9
	999	105,5
	999	105,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1982/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1531/2000
tarkoitettuna pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää kahdeksatta osittaista tarjouskilpailua
varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1531/2000 ⁽³⁾, nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1531/2000 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmark-

kinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tarjousten tarkastelun jälkeen olisi kahdeksannesta tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1531/2000 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin kahdeksannessa tarjouskilpailussa 40,157 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 69.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1983/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti. Kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikursien tai markkinahintojen perusteella. Melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68.
- (3) Maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta. Asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta.
- (4) Tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan

pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinosta; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä.

- (5) Jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti.
- (6) Edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia.
- (7) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen. Jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (8) Näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,48	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,19	—	0

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1984/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13
päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
2038/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission
asetuksella (EY) N:o 1527/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan
5 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat
tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1937/
2000 ⁽³⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1937/2000 mainittujen yksityis-
kohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettä-
vissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liit-
teen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan
a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoi-
mattomien, asetuksen (EY) N:o 1937/2000, liitteessä vahvistet-
tujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukai-
sesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.
⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.
⁽³⁾ EYVL L 232, 14.9.2000, s. 9.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 20 päivänä syyskuuta 2000 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,75 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,75 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3669
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	36,69
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,10
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,10
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3669

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos vielyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 19 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1985/2000,**annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,****Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1487/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kanariansaarten hankintatuen määrät sianliha-alan tuotteiden osalta on vahvistettu Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1487/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1318/2000 ⁽⁴⁾. Kanariansaarille tarkoitetuille sianlihavalmisteille maksettavan tuen laskemisessa on tarpeen ottaa huomioon viljoille ja sianlihalle myönnettävän tuen välinen suhde.

Yhteisön Eurooppaan kuuluvassa osassa ja maailmanmarkkinoilla viljatuotteiden kurseissa ja hinnoissa ilmenneiden muutosten vuoksi olisi vahvistettava uudelleen Kanariansaarille myönnettävä hankintatuki liitteessä esitetyille määrille.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1487/95 liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EYVL L 145, 29.6.1995, s. 63.

⁽⁴⁾ EYVL L 149, 23.6.2000, s. 6.

LIITE

"LIITE II

Yhteisön markkinoilta tuleville tuotteille myönnettävä tuki*(EUR/100 nettopainokilogrammaa kohden)*

Tuotekoodi	Tuki
0203 21 10 9000	7,8
0203 22 11 9100	11,7
0203 22 19 9100	7,8
0203 29 11 9100	7,8
0203 29 13 9100	11,7
0203 29 15 9100	7,8
0203 29 55 9110	13,2

HUOM. Tuotekoodit sekä alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1986/2000,**annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,****Azorien ja Madeiran sianliha-alan tuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1725/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesä-
kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/
92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 1257/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Azorien ja Madeiran hankintatuen määrät sianliha-alan
tuotteiden osalta on vahvistettu Azorien ja Madeiran
sianliha-alan tuotteiden erityisen hankintajärjestelmän
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30
päivänä kesäkuuta 1992 annetussa komission asetuk-
sessa (ETY) N:o 1725/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1317/2000 ⁽⁴⁾.
Azoreille ja Madeiralle tarkoitetuille sianlihavalmistelle
maksettavan tuen laskemisessa on tarpeen ottaa
huomioon viljoille ja sianlihalle myönnettävän tuen

väläinen suhde. Yhteisön Eurooppaan kuuluvassa osassa
ja maailmanmarkkinoilla viljatuotteiden kurseissa ja
hinnoissa ilmenneiden muutosten vuoksi olisi vahvistet-
tava uudelleen Azoreille ja Madeiralle myönnettävä
hankintatuki liitteessä esitetyn mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1725/92 liite II tämän
asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EYVL L 179, 1.7.1992, s. 95.

⁽⁴⁾ EYVL L 149, 23.6.2000, s. 3.

LIITE

"LIITE II

Liitteessä I esitetyille ja yhteisön markkinoille tuleville tuotteille myönnettävä tuki*(EUR/100 nettopainokilogrammaa kohden)*

Tuotekoodi	Tuen määrä
0203 11 10 9000	7,8
0203 12 11 9100	11,7
0203 12 19 9100	7,8
0203 19 11 9100	7,8
0203 19 13 9100	11,7
0203 19 15 9100	7,8
0203 19 55 9110	13,2
0203 19 55 9310	13,2
0203 21 10 9000	7,8
0203 22 11 9100	11,7
0203 22 19 9100	7,8
0203 29 11 9100	7,8
0203 29 13 9100	11,7
0203 29 15 9100	7,8
0203 29 55 9110	13,2

HUOM: Tuotekoodit sekä alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1)."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1987/2000,**annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,****yhteisön määrällisen rajoituksen vahvistamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien luokkaan 13 kuuluvien tekstiilituotteiden jälleentuonnissa Euroopan yhteisöön Kiinan kansantasavallassa suoritettujen taloudellisesti vaikuttavien ulkoisten jalostustoimintojen jälkeen ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1591/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen liitteessä VII olevan 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteessä VII olevan 3 artiklan 3 kohdan mukaan jo voimassa olevia taloudellisesti vaikuttavia ulkoisessa jalostusmenettelyssä jälleentuotuihin tuotteisiin sovellettavia määrällisiä rajoituksia voidaan tarvittaessa mukauttaa.
- (2) Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien luokkaan 13 kuuluvien tekstiilituotteiden Kiinan kansantasavallassa suoritettujen taloudellisesti vaikuttavien ulkoisten jalostustoimintojen jälkeen Euroopan yhteisöön tapahtuvassa jälleentuonnissa sovellettava määrällinen rajoitus ei riitä täyttämään yhteisön maahantuojien tarpeita tekstiilituotteiden kauppaa koskevan kahdenvälisen sopimuksen voimassaolon päättämiseen asti.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteessä VII oleva taulukko olisi näin ollen muutettava.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tekstiilikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vahvistetaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien luokkaan 13 kuuluvien tekstiilituotteiden Kiinan kansantasavallassa suoritettujen taloudellisesti vaikuttavien ulkoisten jalostustoimintojen jälkeen Euroopan yhteisöön tapahtuvassa jälleentuonnissa vuonna 2000 sovellettavaksi yhteisön määrälliseksi rajoitukseksi 827 000 kappaletta.

2. Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteessä VII oleva taulukko edellä sanotun mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä siitä päivästä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 275, 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 186, 25.7.2000, s. 1.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1988/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
tiettyjen luonnonvaraisten eläin- ja kasvilajien yksilöiden yhteisöön tuonnin kieltämisestä toistaiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä 9 päivänä joulukuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1476/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohdan,

on kuullut tieteellistä tarkasteluryhmää,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 338/97 4 artiklan 6 kohdassa säädetään, että komissio voi säätää yleisistä tai tiettyjä alkuperäisiä koskevista yhteisöön tuonnin rajoituksista lajien yksilöille, ja lisäksi siinä säädetään tällaisten rajoitusten edellytyksistä.
- (2) Tällaisia rajoituksia koskeva luettelo on viimeksi vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 1968/1999 ⁽³⁾. Tätä luetteloa on tarpeen tarkista asetuksen (EY) N:o 338/97 4 artiklan 6 kohdan perusteella. Selkeyden vuoksi olisi asetuksessa (EY) N:o 1968/1999 oleva luettelo korvattava kokonaisuudessaan. Asetus (EY) N:o 1968/1999 olisi siksi kumottava.
- (3) Niiden lajien alkuperäisiä, joita rajoitukset koskevat, on kuultu asiasta.

(4) Komission asetuksen (EY) N:o 939/97 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1006/98 ⁽⁵⁾, 41 artiklassa säädetään, miten jäsenvaltioiden on sovellettava komission säätämiä rajoituksia.

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston kauppaa käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jollei asetuksen (EY) N:o 939/97 41 artiklan säännöksistä muuta johdu, tämän asetuksen liitteessä mainittujen luonnonvaraisten eläin- ja kasvilajien yksilöiden tuonti yhteisöön kielletään toistaiseksi.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1968/1999.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta
Margot WALLSTRÖM
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 61, 3.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 171, 7.7.1999, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 244, 16.9.1999, s. 22.

⁽⁴⁾ EYVL L 140, 30.5.1997, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 145, 15.5.1998, s. 3.

LIITE

Asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteessä A mainitut lajit, joiden yksilöiden tuonti yhteisöön kielletään toistaiseksi

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
FAUNA				
MAMMALIA				
CARNIVORA				
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	Luonnonvarainen	kaikki	Azerbaidžan, Moldova, Liettua, Ukraina	a
Bovidae				
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	Luonnonvarainen	kaikki	Kazakstan	a

Asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteessä B mainitut lajit, joiden yksilöiden tuonti yhteisöön kielletään toistaiseksi

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
FAUNA				
MAMMALIA				
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bruijni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
PRIMATES				
Loridae				
<i>Arctocebus aureus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Keski-Afrikan tasavalta, Gabon	b
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nigeria	b
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
Galagonidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (synonyymi <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Nigeria	b
<i>Galago matschiei</i> (synonyymi <i>G. inustus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Ruanda	b
<i>Galago senegalensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Djibouti	b
<i>Galagoides demidoff</i> (synonyymi <i>Galago demidovii</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Burkina Faso, Keski-Afrikan tasavalta, Kenia, Senegal	b
<i>Galagoides zanzibaricus</i> (synonyymi <i>Galago zanzibaricus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Malawi	b
Callitrichidae				
<i>Callithrix argentata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Paraguay	b
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synonyymi <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Saguinus labiatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
Cebidae				
<i>Alouatta fusca</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Alouatta seniculus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Trinidad ja Tobago	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Ateles belzebuth</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles fusciceps</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles geoffroyi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles paniscus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Callicebus torquatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Cebus albifrons</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guyana	b
<i>Cebus capucinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize, Venezuela	b
<i>Cebus olivaceus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Chiropotes satanas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Lagothrix lagothricha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
Cercopithecidae				
<i>Allenopithecus nigroviridis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus ascanius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Burundi	b
<i>Cercopithecus cephus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Keski-Afrikan tasavalta	b
<i>Cercopithecus dryas</i> (mukaan luettuna <i>C. salongo</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta	b
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Päiväntasaajan Guinea, Nigeria	b
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonyymi <i>C. lhoesti preussi</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Päiväntasaajan Guinea, Nigeria	b
<i>Colobus guereza</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Päiväntasaajan Guinea	b
<i>Colobus polykomos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nursunluurannikko, Ghana, Nigeria	b
<i>Lophocebus albigena</i> (synonyymi <i>Cercocebus albigena</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kenia, Nigeria	b
<i>Macaca arctoides</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Intia, Malesia, Thaimaa	b
<i>Macaca assamensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nepal	b
<i>Macaca cyclopis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Macaca fascicularis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Intia	b
<i>Macaca maura</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca nemestrina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca nigra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca ochreata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca sylvanus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria, Marokko	b
<i>Papio hamadryas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea-Bissau, Liberia, Libya	b
<i>Procolobus badius</i> (synonyymi <i>Colobus badius</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Procolobus verus</i> (synonyymi <i>Colobus verus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Norsunluurannikko, Ghana, Sierra Leone, Togo	b
<i>Trachypithecus phayrei</i> (synonyymi <i>Presbytis phayrei</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kambodža, Kiina, Intia	b
<i>Trachypithecus vetulus</i> (synonyymi <i>Presbytis senex</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Sri Lanka	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
XENARTHRA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize, Uruguay	b
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Singapore	b
<i>Ratufa bicolor</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Peru	b
Viverridae				
<i>Cynogale bennettii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brunei, Kiina, Indonesia, Malesia, Singapore, Thaimaa, Vietnam	b
<i>Eupleres goudotii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Fossa fossana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Felidae				
<i>Leptailurus serval</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria	b
<i>Oncifelis colocolo</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Chile	b
<i>Prionailurus bengalensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Macao	b
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Angola	b
ARTIODACTYLA				
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonyymi <i>Choeropsis liberiensis</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Guinea, Guinea-Bissau, Nigeria, Sierra Leone	b
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Gambia, Liberia, Niger, Nigeria, Sierra Leone	b
Camelidae				
<i>Lama guanicoe</i>	Luonnonvarainen	Kaikki, paitsi — yksilöt jotka kuuluvat Argentiinassa rekisteröityyn eläinkantaan, edellyttäen, että sihteeristö vahvistaa luvat ennen kuin tuontijäsenvaltio hyväksyy ne, — tuotteet, jotka on saatu hyväksytyyn hoitosuunnitelman mukaisesti kerittyjen elävien eläinten villasta ja jotka on asianmukaisesti merkitty ja rekisteröity, ja — muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin tarkoitettujen pienten villaerien vienti	Argentiina	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
Moschidae				
<i>Moschus chrysogaster</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus berezovskii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus fuscus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus moschiferus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Venäjä	b
Bovidae				
<i>Ovis ammon</i> (lukuun ottamatta alalajeja <i>nigri-montana</i> ja <i>hogdsonii</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
AVES				
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sambia	b
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Accipiter gundlachi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kuuba	b
<i>Accipiter imitator</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea, Salomonsaaret	b
<i>Buteo galapagoensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Buteo ridgwayi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Dominikaaninen tasavalta, Haiti	b
<i>Erythrotriorchis radiatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Gyps coprotheres</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik, Namibia, Swazimaa	b
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Leucopternis lacernulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Leucopternis occidentalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador, Peru	b
<i>Lophoictinia isura</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Spizaetus bartelsi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
Falconidae				
<i>Falco deiroleucus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize, Guatemala	b
<i>Falco fasciinucha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Botswana, Etiopia, Kenia, Malawi, Mosambik, Etelä-Afrikka, Sudan, Tansania, Sambia, Zimbabwe	b
<i>Falco hypoleucos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia, Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Micrastur plumbeus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia, Ecuador	b
GALLIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Malesia	b
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Balearica pavonina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea, Mali	b
<i>Balearica regulorum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Angola, Botswana, Burundi, Kongon demokraattinen tasavalta, Kenia, Lesotho, Malawi, Mosambik, Namibia, Ruanda, Etelä-Afrikka, Swazimaa, Uganda, Sambia, Zimbabwe	b
<i>Grus carunculatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Goura scheepmakeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Goura victoria</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
PSITTACIFORMES				
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
	Tarhattu	Kaikki	Mosambik	b
<i>Agapornis lilianae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Agapornis nigrigenis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Agapornis pullarius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Angola, Kenia, Togo	b
<i>Agapornis roseicollis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Botswana	b
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Amazona agilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Jamaika	b
<i>Amazona auropalliata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Honduras	b
<i>Amazona autumnalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Amazona collaria</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Jamaika	b
<i>Amazona mercenaria</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venezuela	b
<i>Amazona oratrix</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize, Guatemala, Honduras, Meksiko	b
<i>Amazona xanthops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Paraguay	b
<i>Ara ararauna</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Trinidad ja Tobago	b
<i>Ara chloropterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina, Panama	b
<i>Ara couloni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Brasilia	b
<i>Ara severa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guyana	b
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uruguay	b
<i>Aratinga aurea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina	b
<i>Aratinga auricapilla</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Aratinga erythrogenys</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Aratinga euops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kuuba	b
<i>Aratinga solstitialis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venezuela	b
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Cacatua sanguinea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Cacatua sulphurea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Chamosyna amabilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži	b
<i>Chamosyna diadema</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Chile, Uruguay	b
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Eclectus roratus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Eunymphicus cornutus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uusi-Kaledonia	b
<i>Forpus xanthops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Leptosittaca branickii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Lorius domicella</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Neophema splendida</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Pionus chalcopterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Poicephalus meyeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Poicephalus robustus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Botswana, Gambia, Mali, Namibia, Nigeria, Senegal, Etelä-Afrikka, Swazimaa, Togo	b
<i>Poicephalus rufiventris</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Polytelis alexandreae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Prioniturus luconensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Psittacula alexandri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Psittacula finschii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Kambodža	b
<i>Psittacula roseata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Psittacus erithacus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Burundi, Liberia, Mali, Togo	b
<i>Psittinus cyanurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Vietnam	b
<i>Psittrichas fulgidus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Pyrrhura albipectus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Pyrrhura calliptera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Pyrrhura leucotis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Pyrrhura orcesi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Pyrrhura picta</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Pyrrhura viridicata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Tanygnathus grammacus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Touit melanonotus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Touit surda</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Tricharia malachitacea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina, Brasilia	b
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Tauraco corythaix</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
<i>Tauraco fischeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Tauraco ruspolii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Etiopia	b
STRIGIFORMES				
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta	b
<i>Tyto aurantia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Tyto inexpectata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Tyto manusi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Tyto sororcula</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
Strigidae				
<i>Bubo philippensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Bubo vosseleri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Glaucidium albertinum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda	b
<i>Ketupa blakistoni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Japani, Venäjä	b
<i>Ketupa ketupu</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Singapore	b
<i>Nesasio solomonensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea, Salomonsaaret	b
<i>Ninox affinis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Intia	b
<i>Ninox rudolfi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Otus angelinae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Otus fuliginosus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus longicornis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus magicus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Seychellit	b
<i>Otus mindorensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus mirus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus pauliani</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Otus rutilus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Scotopelia ussheri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Ghana, Guinea, Liberia, Sierra Leone	b
<i>Strix davidi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Thaimaa	b
PASSERIFORMES				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
REPTILIA				
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Kaikki	Elävät	Kaikki	d
Testudinidae				
<i>Geochelone chilensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Geochelone denticulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Ecuador	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Geochelone elegans</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Pakistan	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Geochelone gigantea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Seychellit	b
<i>Geochelone pardalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik, Tansania, Sambia	b
	Tarhatut	Kaikki	Mosambik	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Geochelone platynota</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Myanmar	b
<i>Gopherus agassizii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Gopherus berlandieri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Gopherus polyphemus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Yhdysvallat	b
<i>Homopus aerolatus</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Homopus boulengeri</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Homopus femoralis</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Homopus signatus</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	b
<i>Indotestudo elongata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Kiina, Intia	b
<i>Indotestudo forstenii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Kinixys belliana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin, Mosambik	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Kinixys erosa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Kinixys homeana</i>	Tarhattu	Kaikki	Benin	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Kinixys natalensis</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Manouria emys</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Brunei, Kambodža, Kiina, Intia, Indonesia, Laos, Myanmar, Thaimaa, Vietnam	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Manouria impressa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Psammobates spp.</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Pyxis arachnoides</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
<i>Testudo horsfieldii</i>	Luonnonvarainen	Elävät	Kaikki	c
	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Pakistan	b
Pelomedusidae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia, Venezuela	b
<i>Podocnemis expansa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia, Ecuador, Guyana, Peru, Trinidad ja Tobago, Venezuela	b
<i>Podocnemis lewyana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Podocnemis unifilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Surinam	b
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
<i>Caiman crocodilus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	El Salvador, Guatemala, Meksiko	b
SAURIA				
Agamidae				
<i>Uromastyx acanthinurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sudan	b
<i>Uromastyx maliensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
Chamaeleonidae				
<i>Chamaeleo angeli</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo antimensa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo balteatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo belalandaensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo bifidus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo boettgeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo brevicornis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo campani</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo capuroni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo cucullatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo ellioti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Burundi	b
<i>Chamaeleo fallax</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo furcifer</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo gallus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo gastrotaenia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo globifer</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Tarhatut	Kaikki	Togo	b
<i>Chamaeleo guibeii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo hilleniusi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo labordi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo linotus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo malthe</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo minor</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo monoceras</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo nasutus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo oshaughnessyi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo parsonii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo petteri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo peyrieresi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo rhinocerotus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo tsaratananensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo tuzetae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo willsii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma antanosy</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma barbouri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma befotakensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma breviceps</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma cepediana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma chekei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma dubia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma edwardnewtonii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mauritius	b
<i>Phelsuma flavigularis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Phelsuma guttata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma leiogoster</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma minuthi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma modesta</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pronki</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pusilla</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma seippi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma serraticauda</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma standingi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma trilineata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Conolophus subcristatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Iguana iguana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	El Salvador	b
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guatemala, Meksiko	b
<i>Heloderma suspectum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Meksiko, Yhdysvallat	b
Scincidae				
<i>Corucia zebrata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
Varanidae				
<i>Varanus albigularis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Lesotho	b
<i>Varanus beccarii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus bogerti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Varanus dumerilii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus exanthematicus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin, Togo	b
<i>Varanus jobiensis</i> (synonyymi <i>V. karlschmidti</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus niloticus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Burundi, Mosambik	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin, Togo	b
<i>Varanus rudicollis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Varanus salvadorii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus salvator</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Intia, Singapore	b
<i>Varanus telenestus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Varanus teriae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Varanus yemenensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Saudi-Arabia, Jemen	b
SERPENTES				
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	El Salvador, Honduras	b
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Tarhattu	Kaikki	Benin, Togo	b
<i>Eryx colubrinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Eunectes deschauenseei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Eunectes murinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Paraguay	b
<i>Morelia boeleni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Python molurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Vietnam	b
<i>Python reticulatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Intia, Singapore	b
<i>Python sebae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mauritania, Mosambik	b
	Tarhattu	Kaikki	Mosambik	b
Colubridae				
<i>Ptyas mucosus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
	Luonnonvarainen	Kaikki, paitsi yksilöt, jotka kuuluvat ennen 30. syyskuuta 1993 hankittuun, merkittyyn ja rekisteröityyn 102 285 nahan varastoon edellyttäen, että CITES-sihteeristö on vahvistanut Indonesian myöntämän vientiluvan voimassaolon	Indonesia	b
AMPHIBIA				
ANURA				
Ranidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Rana catesbeiana</i>	Kaikki	Elävät	Kaikki	d
ARTHROPODA				
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Ornithoptera meridionalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
<i>Ornithoptera tithonus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Ornithoptera victoricae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
<i>Troides andromache</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
	Tarhattu	Kaikki	Indonesia	b
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mikronesia, Vanuatu	b
<i>Tridacna deresa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
<i>Tridacna gigas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guam, Mikronesia, Fidži, Indonesia, Marshallinsaaret, Palau, Papua-Uusi-Guinea, Vanuatu	b
<i>Tridacna rosewateri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mauritius	b
<i>Tridacna squamosa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
<i>Tridacna tevoroa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Antigua ja Barbuda, Barbados, Dominica, Saint Lucia, Trinidad ja Tobago	b
CNIDARIA				
SCLERACTINIA				
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
FLORA				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bosnia ja Hertsegovina, Bulgaria, Tšekki, Moldova, Slovakia, Sveitsi, Ukraina	b
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia millotii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Orchidaceae				
<i>Aceras anthropophorum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Aeranthes henrici</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Viro, Slovakia, Sveitsi, Turkki	b
<i>Barlia robertiana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malta, Turkki	b
<i>Cephalanthera damasonium</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Puola, Slovakia	b
<i>Cephalanthera rubra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Latvia, Liettua, Norja, Puola, Slovakia	b
<i>Cypripedium japonicum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Korean kansantasavalta, Japani, Korean tasavalta	b
<i>Cypripedium macranthos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Korean kansantasavalta, Japani, Korean tasavalta, Venäjä	b
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Cypripedium micranthum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Dactylorhiza fuchsii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Puola	b
<i>Dactylorhiza incarnata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja, Slovakia	b
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja, Puola, Slovakia	b
<i>Dactylorhiza maculata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Liettua, Norja, Puola	b
<i>Dactylorhiza romana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Liettua, Norja, Puola	b
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Liechtenstein, Puola	b
<i>Dendrobium bellatulum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kambodža, Kiina, Intia, Laos, Myanmar, Thaimaa, Vietnam	b
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Liettua, Slovakia	b
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Unkari, Sveitsi	b
<i>Nigritella nigra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja	b
<i>Ophrys apifera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Unkari	b
<i>Ophrys holoserica</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Ophrys insectifera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Unkari, Latvia, Liechtenstein, Norja, Romania, Slovakia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Ophrys pallida</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria	b
<i>Ophrys scolopax</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Unkari, Romania	b
<i>Ophrys sphegodes</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Unkari, Romania, Sveitsi	b
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malta, Turkki	b
<i>Ophrys umbilicata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis coriophora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Puola, Venäjä, Sveitsi	b
<i>Orchis italica</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malta, Turkki	b
<i>Orchis laxiflora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi	b
<i>Orchis mascula</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Viro, Liettua, Puola	b
	Luonnonvarainen/ Tarhatut	Kaikki	Albania	b
<i>Orchis militaris</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Liettua, Puola, Slovakia	b
<i>Orchis morio</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Viro, Liettua, Puola, Slovakia, Turkki	b
<i>Orchis pallens</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Unkari, Puola, Venäjä, Slovakia	b
<i>Orchis papilionacea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Rumania, Slovenia	b
<i>Orchis provincialis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi	b
<i>Orchis punctulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis purpurea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Puola, Slovakia, Sveitsi, Turkki	b
<i>Orchis simia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Makedonia, Romania, Slovenia, Sveitsi, Turkki, Jugoslavia	b
<i>Orchis tridentata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Slovakia, Turkki	b
<i>Orchis ustulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Viro, Latvia, Liettua, Puola, Venäjä, Slovakia	b
<i>Serapias cordigera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Serapias lingua</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malta	b
<i>Serapias parviflora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Serapias vomeracea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malta, Sveitsi, Turkki	b
<i>Spiranthes spiralis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tšekki, Liechtenstein, Puola, Sveitsi	b
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen mirabile</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen parviflorum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen persicum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen trochopentanthum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1989/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
A2-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 14 päivänä marraskuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2190/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 298/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1877/2000 ⁽³⁾ vahvistetaan ohjeelliset vientituen määrät sekä ohjeelliset määrät, joille voidaan antaa A2-menettelyn mukaisesti muita kuin elintarvikeavun yhteydessä haettuja vientitodistuksia.
- (2) Taloudellinen tilanne huomioon ottaen ja toimijoilta A2-menettelyn mukaisista todistushakemuksista saatujen tietojen perusteella lopulliset vientituet tomaattien, sitruunoiden, syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja omenoiden osalta olisi syytä vahvistaa muuksi kuin ohjeelliset vientituet, samoin kuin haettujen määrien myöntämisprosentit. Lopulliset määrät voivat olla enintään 50 prosenttia ohjeellisia määriä suuremmat.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 2190/96 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti hakemukset, jotka koskevat vastaavaa lopullista määrää suurempaa määrää, on mitätöitävä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. A2-menettelyn mukaisten vientitodistusten, joita koskeva hakemus on jätetty asetuksen (EY) N:o 1877/2000 1 artiklan mukaisesti, asetuksen (EY) N:o 2190/96 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuksi tosiasialliseksi hakupäiväksi vahvistetaan 21 päivä syyskuuta 2000.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen annettujen todistusten vientituen määrä on lopullinen, ja ne annetaan tämän asetuksen liitteessä ilmoitettuihin haettujen määrien myöntämistä koskeviin prosenttiosuuksiin asti.
3. Asetuksen (EY) N:o 2190/96 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti hakemukset, jotka koskevat liitteessä ilmoitettua vastaavaa lopullista määrää suurempaa määrää, on mitätöitävä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 225, 5.9.2000, s. 10.

LIITE

Tuote	Lopullinen vientituki (EUR/t netto)	Haettujen määrien myöntämisprosentti
Tomaatit	26	100 %
Appelsiinit	45	80 %
Sitruunat	50	98 %
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	34	100 %
Omenat	25	100 %
Persikat ja nektariinit	—	— %

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1990/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2702/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella.
- (2) Oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁴⁾.
- (3) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä.
- (4) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu

tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi.

- (5) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaitiin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin.
- (6) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät.
- (7) Tuet olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana.
- (8) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi.
- (9) Rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EYVL L 327, 21.12.1999, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 78, 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 348, 30.12.1977, s. 53.

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 20 päivänä syyskuuta 2000 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(¹) Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL L 351, 14.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräpaikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1991/2000,
annettu 20 päivänä syyskuuta 2000,
puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan ja tuen ennakon määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan ja erityisesti puuvillaa koskevan pöytäkirjan n:o 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1554/95⁽¹⁾, 3 ja 10 kohdan,

ottaa huomioon puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2169/81 kumoamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1554/95⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/98⁽³⁾, ja erityisesti sen 3, 4 ja 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 3 artiklan mukaan puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään säännöllisin väliajoin puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon aikaisempi suhde puuvillalle, josta siemenet on poistettu, käytetyn maailmanmarkkinahinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun maailmanmarkkinahinnan välillä; tämä aikaisempi suhde on vahvistettu yksityiskohtaisista säännöistä puuvillan tukijärjestelmän soveltamisesta 3 päivänä toukokuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1201/89⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1624/1999⁽⁵⁾, 1 artiklan 2 kohdassa; jos maailmanmarkkinahintaa ei voida tällä tavoin määrittää, hinta vahvistetaan viimeksi määritetyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 4 artiklan nojalla puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään tuotteelle, jolla on tietyt ominaisuudet ja ottamalla huomioon edullisimmat kyseisillä markkinoilla tehdyt tarjoukset ja hinnat, joita pidetään markkinoiden todellista suuntausta edustavina. Tätä hinnanmäärittäystä varten lasketaan pohjoiseurooppalaiseen satamaan ciftoituksena kuljetetusta, kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpana pidetyistä toimittajamaista lähtöisin olevasta tuotteesta tehtyjen tarjousten sekä yhden tai useamman eurooppalaisen pörssin tällaiselle

tuotteelle noteeraamien hintojen keskiarvo. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittämiseksi näiden perusteiden mukauttamisesta säädetään toimitetun tuotteen laadusta tai tarjouksista ja kurseista johtuvien erojen huomioon ottamiseksi. Nämä mukautukset on vahvistettu asetuksen (ETY) N:o 1201/89 2 artiklassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltaminen johtaa puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamiseen jäljempänä ilmoitetulle tasolle.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 5 artiklan 3 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että tuen ennakon määrä on tavoitehintaa vähennettynä maailmanmarkkinahinnalla ja taatun enimmäismäärän ylityksessä sovellettavalla mallilla lasketulla alennuksella, mutta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, arvioitun tuotannon mukaisesti korotettuna 15 prosentilla. Komission asetuksessa (EY) N:o 1842/2000⁽⁶⁾ vahvistetaan arvioitu tuotanto markkinointivuonna 2000/2001. Yhden laskutavan soveltaminen johtaa ennakon vahvistamisen jäljempänä ilmoitetulle tasolle jäsenvaltiota kohti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1554/95 3 artiklassa tarkoitetun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 38,702 EUR/100 kg.
2. Asetuksen (EY) N:o 1554/95 5 artiklan 3 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun ennakon määrä vahvistetaan:
- 42,086 EUR/100 kg Espanjassa
 - 23,058 EUR/100 kg Kreikassa
 - 67,598 EUR/100 kg muissa jäsenvaltioissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä syyskuuta 2000.

⁽¹⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EYVL L 190, 4.7.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EYVL L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EYVL L 192, 24.7.1999, s. 39.

⁽⁶⁾ EYVL L 220, 31.8.2000, s. 14.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION DIREKTIIVI 2000/56/EY,
annettu 14 päivänä syyskuuta 2000,
yhteisön ajokortista annetun neuvoston direktiivin 91/439/ETY muuttamisesta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon yhteisön ajokortista 29 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/439/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/26/EY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 a artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/439/ETY liitteissä I ja I a oleva luettelo yhdenmukaistetuista yhteisön koodeista on tarpeen mukauttaa.
- (2) Yhdenmukaistetuista yhteisön koodeista vahvistettua luetteloa on täsmennettävä alan tieteen ja tekniikan kehityksen sekä vastaavista mukautuksista saadun käytännön lisäkokemuksen perusteella.
- (3) Direktiivin 91/439/ETY liitteessä II säädettyjä ajokortteiden vähimmäisvaatimuksia on tarkasteltava uudelleen alan tieteen ja tekniikan kehityksen perusteella.
- (4) Liitteen II uudelleentarkastelu on tarpeen, jotta ajokortteja voidaan entisestään yhdenmukaistaa yhteisössä sekä saattaa koevaatimukset vastaamaan päivittäisen liikenteen vaatimuksia. Yhdenmukaisuuden lisäämiseksi olisi otettava käyttöön käytännön kokeen arviointiperusteet.
- (5) Liitteen II uudelleentarkastelun välittömänä tavoitteena on liikenneturvallisuuden parantaminen. Sen vuoksi teoreettisen kokeen ja käytännön kokeen vähimmäisvaatimuksia olisi tiukennettava.
- (6) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat ajokorttikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 91/439/ETY seuraavasti:

- 1) Muutetaan liitettä I ja I a tämän direktiivin liitteen I mukaisesti.
- 2) Korvataan liite II tämän direktiivin liitteen II tekstillä.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten tällaiset viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2000.

Komission puolesta

Loyola DE PALACIO

Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 237, 24.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 150, 7.6.1997, s. 41.

LIITE I

Korvataan liitteessä I olevassa 2 kohdassa ajokortin sivulla 4 ja liitteessä I a olevassa 2 kohdassa ajokortin sivulla 2 olevan a alakohdan 12 alakohdan ensimmäinen luettelukohta seuraavasti:

— koodit 01—99: yhdenmukaistetut yhteisön koodit

KULJETTAJA (lääketieteelliset syyt)

01. Näönkorjaus ja/tai -suojaus

- 01.01 Silmälasit
- 01.02 Piilolinssi(t)
- 01.03 Suojalasi
- 01.04 Himmennetty linssi
- 01.05 Silmänsuojus
- 01.06 Silmälasit tai piilolinssit

02. Kuulokoje/viestintäapuväline

- 02.01 Kuulokoje yhdelle korvalle
- 02.02 Kuulokoje kahdelle korvalle

03. Proteesi / ortopedinen apuväline

- 03.01 Yläraajan proteesi / ortopedinen apuväline
- 03.02 Alaraajan proteesi / ortopedinen apuväline

05. Rajoitettu käyttö (alakoodin käyttö pakollinen, ajo-oikeus rajoitettu lääketieteellisistä syistä)

- 05.01 Rajoitettu matkoihin päiväsaikaan (esimerkiksi tunti auringonnousun jälkeen ja tunti ennen auringonlaskua)
- 05.02 Rajoitettu matkoihin ... kilometrin säteellä ajokortin haltijan asuinpaikasta tai ainoastaan matkoihin ... kaupungissa/alueella
- 05.03 Ei oikeutta kuljettaa matkustajia
- 05.04 Rajoitettu enintään nopeuteen ... kilometriä tunnissa
- 05.05 Ajaminen sallittu ainoastaan ajokortin haltijan seurassa
- 05.06 Ilman perävaunua
- 05.07 Ei ajoa moottoreilla
- 05.08 Ei alkoholia

AJONEUVON MUKAUTUKSET

10. Muutettu vaihteisto

- 10.01 Käsivälitteinen vaihteisto
- 10.02 Automaattivaihteisto
- 10.03 Sähkökäyttöinen vaihteisto
- 10.04 Mukautettu vaihdetanko
- 10.05 Ilman aluevaihteistoa

15. Muutettu kytkin

- 15.01 Mukautettu kytkinpoljin
- 15.02 Käsikäyttöinen kytkin
- 15.03 Automaattikytkin
- 15.04 Etuosasta porrastettu / poiskäännettävä / irrotettava kytkinpoljin

20. Muutetut jarrujärjestelmät
- 20.01 Mukautettu jarrupoljin
 - 20.02 Laajennettu jarrupoljin
 - 20.03 Vasemmalle jalalle soveltuva jarrupoljin
 - 20.04 Jalkapohjalla painettava jarrupoljin
 - 20.05 Kallistettu jarrupoljin
 - 20.06 Käsikäyttöinen (mukautettu) käyttöjarru
 - 20.07 Tehostetun käyttöjarrun täyskäyttömahdollisuus
 - 20.08 Käyttöjarruun integroidun hätäjarrun täyskäyttömahdollisuus
 - 20.09 Mukautettu seisontajarru
 - 20.10 Sähkökäyttöinen seisontajarru
 - 20.11 (Mukautettu) jalkakäyttöinen seisontajarru
 - 20.12 Etuosasta porrastettu / poiskäännettävä / irrotettava jarrupoljin
 - 20.13 Polvella käytettävä jarru
 - 20.14 Sähkökäyttöinen käyttöjarru
25. Muutetut kaasupoljinjärjestelmät
- 25.01 Mukautettu kaasupoljin
 - 25.02 Jalkapohjalla painettava kaasupoljin
 - 25.03 Kallistettu kaasupoljin
 - 25.04 Käsikäyttöinen kaasupoljin
 - 25.05 Polvella käytettävä kaasupoljin
 - 25.06 Tehostettu kaasutin (sähkökäyttöinen tai ilmaohjattu)
 - 25.07 Kaasupoljin jarrupolkimen vasemmalla puolella
 - 25.08 Kaasupoljin vasemmalla
 - 25.09 Etuosasta porrastettu / poiskäännettävä / irrotettava kaasupoljin
30. Muutetut yhdistetyt jarru- ja kaasupoljinjärjestelmät
- 30.01 Rinnakkaiset polkimet
 - 30.02 Polkimet samassa (tai melkein samassa) tasossa
 - 30.03 Liukuohjattava kaasutin ja jarru
 - 30.04 Ortopedisesti varustettu liukuohjattava kaasutin ja jarru
 - 30.05 Poiskäännettävät/irrotettavat kaasu- ja jarrupolkimet
 - 30.06 Korotettu lattia
 - 30.07 Sivusta porrastettu jarrupoljin
 - 30.08 Proteesia varten sivusta porrastettu jarrupoljin
 - 30.09 Etuosasta porrastetut kaasu- ja jarrupolkimet
 - 30.10 Kantapään/säären tuki
 - 30.11 Sähkökäyttöinen kaasupoljin ja jarru
35. Muutettu hallintalaitteisto
- (Valokatkaisimet, tuulilasinyyhin/-pesin, äänimerkinantolaite, suuntavilkut jne.)
- 35.01 Hallintalaitteiden käyttö ei haittaa ohjausta ja käsittelyä
 - 35.02 Hallintalaitteet käytettävissä irrottamatta otetta ohjauspyörästä ja lisälaitteista (säätimet, katkaisinvivut jne.)
 - 35.03 Hallintalaitteet käytettävissä irrottamatta vasemman käden otetta ohjauspyörästä ja lisälaitteista (säätimet, katkaisinvivut jne.)
 - 35.04 Hallintalaitteet käytettävissä irrottamatta oikean käden otetta ohjauspyörästä ja lisälaitteista (säätimet, katkaisinvivut jne.)
 - 35.05 Hallintalaitteet käytettävissä irrottamatta otetta ohjauspyörästä ja lisälaitteista (säätimet, katkaisinvivut jne.) sekä yhdistetyistä jarru- ja kaasupoljinjärjestelmistä

40. Muutettu ohjauslaitteisto
- 40.01 Vakio-ohjaustehostin
 - 40.02 Vahvistettu ohjaustehostin
 - 40.03 Ohjauksen varmistusjärjestelmä
 - 40.04 Pidennetty ohjauspylväs
 - 40.05 Mukautettu ohjauspyörä (esim. suurempi ja/tai paksumpi pyöräosa, pienempi ohjauspyörän halkaisija)
 - 40.06 Kallistettu ohjauspyörä
 - 40.07 Pystysuorassa tasossa oleva ohjauspyörä
 - 40.08 Vaakasuorassa tasossa oleva ohjauspyörä
 - 40.09 Jalkakäyttöinen ohjaus
 - 40.10 Vaihtoehtoinen mukautettu ohjaus (esim. ohjaussauva)
 - 40.11 Nuppi ohjauspyörässä
 - 40.12 Ohjauspyörän ortopedinen laite kättä/käsiä varten
 - 40.13 Jännetuella varustettu ortopedinen laite
42. Muutettu/muutetut taustapeili(t)
- 42.01 Ulkopuolinen taustapeili (vasemmalla tai oikealla puolella)
 - 42.02 Ulkopuolinen taustapeili lokasuojassa
 - 42.03 Sisäpuolinen lisätaustapeili liikenteen seuraamista varten
 - 42.04 Sisäpuolinen laajakulmataustapeili
 - 42.05 Katvealueet kattava taustapeili
 - 42.06 Sähkökäyttöinen(/-set) ulkopuolinen(/-set) taustapeili(t)
43. Muutettu kuljettajan istuin
- 43.01 Kuljettajan istuin hyvän näkyvyyden takaavalla korkeudella normaalin välimatkan päässä ohjauspyörästä ja polkimesta
 - 43.02 Vartalon muotoon mukautettu kuljettajan istuin
 - 43.03 Sivusta tuettu kuljettajan istuin tukevan istuma-asennon varmistamiseksi
 - 43.04 Käsinojallinen kuljettajan istuin
 - 43.05 Kuljettajan istuimen liukukiskojen pidennys
 - 43.06 Mukautettu turvavyö
 - 43.07 Valjastyypinen turvavyö
44. Moottoripyöriin tehdyt muutokset (alakoodin käyttö pakollista)
- 44.01 Yhdellä toiminnolla käytettävä jarru
 - 44.02 (Mukautettu) käsikäyttöinen jarru (etupyörä)
 - 44.03 (Mukautettu) jalkajarru (takapyörä)
 - 44.04 (Mukautettu) kaasukahva
 - 44.05 (Mukautettu) käsivälitteinen vaihteisto ja käsikäyttöinen kytkin
 - 44.06 (Mukautettu/mukautetut) taustapeili(t)
 - 44.07 (Mukautetut) merkinantolaitteet (suuntavilkut, jarruvalo jne.)
 - 44.08 Istuinkorkeus, jolta kuljettajan molemmat jalat ylettyvät istuma-asennossa koskettamaan tien pintaan
45. Ainoastaan sivuvaunullinen moottoripyörä
50. Rajoitettu yksilöityyn ajoneuvon/valmistenumeroon (ajoneuvon tunnusnumero)
51. Rajoitettu yksilöityyn ajoneuvon/rekisterikilpeen (ajoneuvon rekisterinumero)

HALLINNOLLISET KYSYMYKSET

70. Ajokortti nro ..., myöntänyt: ..., vaihdettu (YK/ECE-tunnus yhteisön ulkopuolisten maiden osalta, esim. 70.0123456789.NL)
71. Ajokortin nro ... kaksoiskappale (YK/ECE-tunnus yhteisön ulkopuolisten maiden osalta, esim. 71.987654321.HR)
72. Rajoitettu A-luokan ajoneuvoihin, joiden sylinteritilavuus on enintään 125 cm³ ja enimmäisteho on 11 kW (A1)
73. Rajoitettu B-luokan kolme- ja nelipyöräisiin moottoripyöriin (B1)
74. Rajoitettu C-luokan ajoneuvoihin, joiden suurin sallittu massa on enintään 7 500 kg (C1)
75. Rajoitettu D-luokan ajoneuvoihin, joissa on enintään 16 istuinta kuljettajan istuimen lisäksi (D1)
76. Rajoitettu C-luokan ajoneuvoihin, joiden suurin sallittu massa on enintään 7 500 kg (C1) ja joihin on kytketty perävaunu, jonka suurin sallittu massa on yli 750 kg, jos näin muodostuvan ajoneuvoyhdistelmän suurin sallittu massa on enintään 12 000 kg ja jos perävaunun suurin sallittu massa on enintään vetoajoneuvon kuormittamaton massa (C1+E)
77. Rajoitettu D-luokan ajoneuvoihin, joissa on enintään 16 istuinta kuljettajan istuimen lisäksi (D1) ja joihin on kytketty perävaunu, jonka suurin sallittu massa on enemmän kuin 750 kg, jos a) näin muodostuvan ajoneuvoyhdistelmän suurin sallittu massa on enintään 12 000 kg ja perävaunun suurin sallittu massa on enintään vetoajoneuvon kuormittamaton massa ja b) jos perävaunua ei käytetä matkustajien kuljettamiseen (D1+E)
78. Rajoitettu ajoneuvoihin, joissa on automaattivaihteisto
(Direktiivin 91/439/ETY liitteessä II olevan 8.1.1 kohdan toinen alakohta)
79. (...) Rajoitettu sulkeissa mainittujen eritelmien mukaisiin ajoneuvoihin direktiivin 10 artiklan 1 kohdan soveltamisen yhteydessä
- 90.01: vasemmalle
- 90.02: oikealle
- 90.03: vasen
- 90.04: oikea
- 90.05: käsi
- 90.06: jalka
- 90.07: käytettävissä"
-

LIITE II

"LIITE II

I AJOKOKEIDEN VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ajokortin hakijoilla on moottoriajoneuvon kuljettamiseen vaadittavat teoreettiset tiedot, ajotaito ja ajotapa. Tätä tarkoitusta varten käyttöön otettavien kokeiden on sisällettävä:

- teoreettinen koe, ja sen jälkeen
- ajotaitoa ja ajotapaa koskeva koe.

Edellytyksistä, joilla nämä kokeet on suoritettava, säädetään jäljempänä.

A TEOREETTINEN KOE

1 **Muoto**

Valitun muodon on oltava sellainen, että se osoittaa hakijalla olevan vaadittavat tiedot 2—4 kohdassa luetelluista aiheista.

Ajokortin hakija, joka on läpäissyt toisen ajoneuvoluokan teoreettisen kokeen, voidaan vapauttaa 2—4 kohdan yhteisten säännösten noudattamisesta.

2 **Kaikkia ajoneuvoluokkia koskevan teoreettisen kokeen sisältö**

2.1 Kokeessa on esitettävä kysymyksiä kaikista seuraavista aiheista, mutta kysymysten sisältö jätetään kunkin jäsenvaltion harkintaan:

2.1.1 Tieliikenteen säännöt

- erityisesti liikennemerkit, opasteet, etuajo-oikeus- ja nopeusrajoitusmerkinnät;

2.1.2 Kuljettaja;

- valppauden ja muiden tienkäyttäjien huomioon ottamisen tärkeys;
- havaintokyky, arviointikyky ja päätöksenteko sekä erityisesti reaktioaika ja alkoholista, huumeista ja lääkkeistä, mielentilasta ja väsymyksestä johtuvat muutokset ajotavassa;

2.1.3 Tie:

- tärkeimmät ajoneuvojen välistä turvaväliä, jarrutusmatkoja ja tiellä pysymistä koskevat periaatteet erilaisissa sää- ja tieolosuhteissa;
- vaaratekijät, jotka liittyvät erilaisiin tieolosuhteisiin ja erityisesti niiden muutoksiin sään ja vuorokaudenajan johdosta;
- erityyppisten teiden ominaisuudet ja niitä koskevat lainsäädännön vaatimukset;

2.1.4 Muut tien käyttäjät:

- erityiset vaaratekijät, jotka aiheutuvat muiden tien käyttäjien ja erityisesti vaaralle altimpien osapuolten kuten lasten, jalankulkijoiden, pyöräilijöiden ja liikuntarajoitteisten kokemattomuudesta liikenteessä;
- vaaratekijät, jotka liittyvät erityyppisten ajoneuvojen liikkumiseen ja ajamiseen ja niiden kuljettajien näkökenttien eroihin;

2.1.5 Yleiset säännöt ja määräykset sekä muut asiat:

- ajoneuvojen käyttöön liittyviä hallinnollisia asiakirjoja koskevat säännöt;
- yleiset säännöt, jotka koskevat kuljettajan käyttäytymistä onnettomuustilanteessa (varoituserkkien asettaminen ja hälytyksen suorittaminen) ja toimenpiteitä, joilla hän voi tarvittaessa auttaa liikenneonnettomuuden uhreja;
- ajoneuvoa, kuormaa ja matkustajia koskevat turvallisuustekijät;

2.1.6 Tarvittavat varotoimenpiteet ajoneuvosta noustaessa;

2.1.7 Liikenneturvallisuuteen vaikuttavat mekaaniset seikat; kuljettajien on pystyttävä havaitsemaan tavallisimmat viat, jotka voivat vaikuttaa erityisesti ohjaukseen, jousitus- ja jarrujärjestelmiin, renkaisiin, valoihin ja suunta-merkinantolaitteisiin, heijastimiin, taustapeileihin, tuulilasiin ja tuulilasinpyyhkimiin, pakoputkistoon, turva-voihin ja äänimerkinantolaitteeseen;

2.1.8 Ajoneuvon turvavarusteet ja erityisesti turvavöiden, niskatukien ja lasten turvaistuinten käyttö;

- 2.1.9 Ympäristöön liittyvät ajoneuvon käyttöä koskevat säännöt (äänimerkinantolaitteiden asianmukainen käyttö, kohtuullinen polttoaineen kulutus, päästöjen rajoittaminen jne.).

3 A- ja A1-luokkaa koskevat erityiset säännökset

- 3.1 Seuraavia seikkoja koskevien yleisten tietojen pakollinen tarkistaminen:
- 3.1.1 Suojavarusteiden kuten suojakäsineiden, jalkineiden, -vaatteiden ja -kypärän käyttö;
- 3.1.2 Moottoripyöräilijöiden havaittavuus muiden tienkäyttäjien kannalta;
- 3.1.3 Edellä mainitut tieolosuhteisiin liittyvät vaaratekijät; erityistä huomiota on kiinnitettävä liikkaisiin osuuksiin kuten viemärinkansiin, tiemerkintöihin kuten viivoihin ja nuoliin sekä raitiovaunukiskoihin;
- 3.1.4 Edellä mainitut liikenneturvallisuuteen vaikuttavat mekaaniset seikat; erityistä huomiota on kiinnitettävä hätäpysäyttimiin, öljymääriin ja ketjuihin.

4 C-, C + E-, C1-, C1 + E-, D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokkaa koskevat erityiset säännökset

- 4.1 Seuraavia seikkoja koskevien yleisten tietojen pakollinen tarkistaminen:
- 4.1.1 Ajo- ja lepoaikoja koskevat säännöt, jotka määrittellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3820/85 ⁽¹⁾ neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 ⁽²⁾ määriteltujen valvontalaitteiden käyttö;
- 4.1.2 Säännöt kuljetustyyppistä: tavaroiden tai matkustajien kuljettaminen;
- 4.1.3 Kansallisissa ja kansainvälisissä tavara- ja matkustajaliikenteessä vaadittavat ajoneuvoa ja kuljetusta koskevat asiakirjat;
- 4.1.4 Toiminta onnettomuustilanteessa; tiedot onnettomuuden tai vastaavan jälkeen toteutettavista toimenpiteistä, mukaan lukien hätätoimenpiteet kuten matkustajien evakuointi ja perustiedot ensiavusta;
- 4.1.5 Varotoimenpiteet renkaiden poistamisen ja vaihtamisen yhteydessä;
- 4.1.6 Ajoneuvon painoa ja mittoja koskevat säännöt; nopeudenrajoittimia koskevat säännöt;
- 4.1.7 Ajoneuvojen rakenteesta näkökentälle aiheutuvat esteet;
- 4.1.8 Tiekartan käyttö ja reitin suunnittelu mukaan lukien elektronisten navigointijärjestelmien käyttö (vapaaehtoinen);
- 4.1.9 Ajoneuvon kuormaukseen liittyvät turvallisuustekijät: kuorman tarkastus (pakkaus ja kiinnitys), erilaisiin kuormiin liittyvät ongelmat (esim. nesteet, riippuvat kuormat), tavaroiden lastaaminen ja purkaminen sekä lastauslaitteiden käyttö (ainoastaan C-, C + E-, C1-, C1 + E-luokka);
- 4.1.10 Kuljettajan vastuu matkustajaliikenteessä; matkustajien mukavuus ja turvallisuus; lasten kuljettaminen; tarvittavat tarkastukset ennen ajon aloittamista; kaikkien linja-autotyyppien olisi sisällyttävä teoreettiseen kokeeseen (julkisen palvelun kaupunki- ja lähiliikennelinja-autot ja kaukoliikennelinja-autot, mitoiltaan poikkeavat linja-autot jne.) (ainoastaan D-, D + E-, D1-, D1 + E-luokka).
- 4.2 C-, C + E-, D- ja D + E-luokan seuraavia lisäsäännöksiä koskevien yleisten tietojen pakollinen tarkistaminen:
- 4.2.1 Seuraavien periaatteellinen rakenne ja toiminta: polttomoottorit, öljyt ja nesteet (esim. moottoriöljy, jäähdytysneste, pesuneste), polttoainejärjestelmä, sähköjärjestelmä, sytytysjärjestelmä, voimansiirtolaitteet (kytkin, vaihteisto jne.);
- 4.2.2 Voitelu ja jäätyminenesto;
- 4.2.3 Renkaiden rakenne, asentaminen, oikea käyttö ja hoito periaatteessa;
- 4.2.4 Jarrujen ja nopeudensäätimien tyytit, toiminta, tärkeimmät osat, liitännät, käyttö ja päivittäinen huolto sekä lukkiutumattomien jarrujen käyttö periaatteessa;
- 4.2.5 Kytkejärjestelmien tyytit, toiminta, tärkeimmät osat, liitännät, käyttö ja päivittäinen huolto periaatteessa (ainoastaan C + E-, D + E-luokka);
- 4.2.6 Menetelmät vikojen syiden löytämiseksi;
- 4.2.7 Ajoneuvojen ennaltaehkäisevä huolto ja tavanomaiset korjaukset;
- 4.2.8 Kuljettajan vastuu tavaroiden vastaanottamisesta, kuljettamisesta ja toimittamisesta sovittujen ehtojen mukaisesti (ainoastaan C-, C + E-luokka).

⁽¹⁾ EYVL L 370, 31.12.1985, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 370, 31.12.1985, s. 8.

B AJOTAITOA JA AJOTAPAA KOSKEVA KOE

5 Ajoneuvo ja sen varusteet

- 5.1 Käsivälitteisellä vaihteistolla varustetun ajoneuvon kuljettamista koskeva ajokoe on suoritettava ajoneuvolla, jossa on käsivälitteinen vaihteisto.

Jos hakija suorittaa ajokokeen ajoneuvolla, jossa on automaattivaihteisto, tämä on merkittävä jokaiseen tällaisen kokeen perusteella annettavaan ajokorttiin. Tällaisella merkinnällä varustettuja ajokortteja saa käyttää ainoastaan sellaisten ajoneuvojen kuljettamiseen, joissa on automaattivaihteisto.

'Ajoneuvolla, jossa on automaattivaihteisto' tarkoitetaan ajoneuvoa, jossa moottorin ja pyörien välistä välityssuhdetta voidaan muuttaa ainoastaan kaasupolkimen ja jarrujen avulla.

- 5.2 Ajotaitoa ja ajotapaa koskevassa kokeessa käytettyjen ajoneuvojen on oltava jäljempänä lueteltujen vähimmäisvaatimusten mukaisia. Jäsenvaltiot voivat säätää ankarammista vaatimuksista tai lisävaatimuksista.

A-luokka:

- Portaittainen ajolupa (6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan ensimmäinen virke): sivuvaunun moottoripyörä, jonka sylinteritilavuus on enemmän kuin 120 cm³ ja jonka suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 100 km/h;
- Suora ajolupa (6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan toinen virke): sivuvaunun moottoripyörä, jonka moottorin teho on vähintään 35 kW;

A1-alaluokka:

Sivuvaunun moottoripyörä, jonka sylinteritilavuus on vähintään 75 cm³;

B-luokka:

B-luokan nelipyöräinen ajoneuvo, jonka suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 100 km/h;

B + E-luokka:

Ajoneuvoyhdistelmä, joka koostuu B-luokan koeajoneuvosta ja B-luokkaan kuulumattomasta perävaunusta, jonka suurin sallittu massa on vähintään 1 000 kilogrammaa ja suurin rakenteellinen nopeus vähintään 100 km/h; perävaunun kuormatilan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään moottoriajoneuvon levyinen ja korkuinen; suljettu laatikkomainen rakenne voi myös olla hiukan kapeampi kuin moottoriajoneuvo sillä edellytyksellä, että näkymä taakse on mahdollinen vain käyttämällä moottoriajoneuvon ulkopuolisia taustapeilejä; perävaunun todellisen kokonaismassan on oltava vähintään 800 kilogrammaa.

B1-alaluokka:

Kolmi- tai nelipyöräinen moottoripyörä, jonka suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 60 km/h;

C-luokka:

C-luokan ajoneuvo, jonka suurin sallittu massa on vähintään 12 000 kilogrammaa, pituus vähintään 8 metriä, leveys vähintään 2,40 metriä ja suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 80 km/h; ajoneuvossa on oltava lukkiutumattomat jarrut ja vähintään 8 eteenpäinajovaihdetta ja asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 määritellyt valvontalaitteet; kuormatilan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään ohjaamon levyinen ja korkuinen; ajoneuvon todellisen kokonaismassan on oltava vähintään 10 000 kilogrammaa.

C + E-luokka:

Nivelajoneuvo tai ajoneuvoyhdistelmä, joka koostuu C-luokan koeajoneuvosta ja perävaunusta, jonka pituus on vähintään 7,5 metriä; sekä nivelajoneuvon että ajoneuvoyhdistelmän suurin sallittu massa on vähintään 20 000 kilogrammaa, pituus vähintään 14 metriä, leveys vähintään 2,40 metriä, suurin rakenteellinen nopeus vähintään 80 km/h, ja siinä on oltava lukkiutumattomat jarrut ja vähintään 8 eteenpäinajovaihdetta ja asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 määritellyt valvontalaitteet; kuormatilan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään ohjaamon levyinen ja korkuinen; nivelajoneuvon ja ajoneuvoyhdistelmän todellisen kokonaismassan on oltava vähintään 15 000 kilogrammaa.

C1-alaluokka:

C1-alaluokan ajoneuvot, joiden suurin sallittu massa on vähintään 4 000 kilogrammaa, pituus on vähintään 5 metriä ja suurin rakenteellinen nopeus vähintään 80 km/h; ajoneuvossa on oltava lukkiutumattomat jarrut ja asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 määritellyt valvontalaitteet; kuormatilan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään ohjaamon levyinen ja korkuinen;

C1 + E-alaluokka:

Ajoneuvoyhdistelmä, joka koostuu C1-alaluokan koeajoneuvosta ja perävaunusta, jonka suurin sallittu massa on vähintään 1 250 kilogrammaa; ajoneuvoyhdistelmän pituus on vähintään 8 metriä ja suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 80 km/h; perävaunun kuormatilan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään ohjaamon levyinen ja korkuinen; suljettu laatikkomainen rakenne voi myös olla hiukan kapeampi kuin ohjaamo sillä edellytyksellä, että näkymä taakse on mahdollinen vain käyttämällä moottoriajoneuvon ulkopuolisia taustapeilejä; perävaunun todellisen kokonaismassan on oltava vähintään 800 kilogrammaa.

D-luokka:

D-luokan ajoneuvo, jonka pituus on vähintään 10 metriä, leveys vähintään 2,40 metriä ja suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 80 km/h; ajoneuvossa on oltava lukkiutumattomat jarrut ja asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 määritellyt valvontalaitteet;

D + E-luokka:

Ajoneuvoyhdistelmä, joka koostuu D-luokan koeajoneuvosta ja perävaunusta, jonka suurin sallittu massa on vähintään 1 250 kilogrammaa, leveys vähintään 2,40 metriä ja suurin rakenteellinen nopeus on vähintään 80 km/h; perävaunun kuormatilan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään 2 metrin levyinen ja korkuinen; perävaunun todellisen kokonaismassan on oltava vähintään 800 kilogrammaa.

D1-alaluokka:

D1-alaluokan ajoneuvo, jonka suurin sallittu massa on vähintään 4 000 kilogrammaa, pituus on vähintään 5 metriä ja suurin rakenteellinen nopeus vähintään 80 km/h; ajoneuvossa on oltava lukkiutumattomat jarrut ja asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 määritellyt valvontalaitteet;

D1 + E-alaluokka:

Ajoneuvoyhdistelmä, joka koostuu D1-alaluokan koeajoneuvosta ja perävaunusta, jonka suurin sallittu massa on vähintään 1 250 kilogrammaa ja suurin rakenteellinen nopeus vähintään 80 km/h; perävaunun kuormatilan osan on muodostuttava suljetusta laatikkomaisesta rakenteesta, joka on vähintään 2 metrin levyinen ja korkuinen; perävaunun todellisen kokonaismassan on oltava vähintään 800 kilogrammaa;

B + E-, C-, C + E-, C1-, C1 + E-, D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokan koeajoneuvoja, jotka eivät täytä edellä annettuja vähimmäisvaatimuksia mutta olivat käytössä tämän komission direktiivin voimaantulopäivänä tai ennen sitä, saa käyttää enintään kymmenen vuoden ajan kyseisestä päivästä. Jäsenvaltiot voivat toimeenpanna määräykset koskien näiden ajoneuvojen kuormaa kymmenen vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

6 A- ja A1-luokan ajotaitoa ja ajotapaa koskeva koe**6.1 Ajoneuvon valmistelu ja tekninen tarkastus liikenneturvallisuuden kannalta**

Hakijoiden on osoitettava, että he pystyvät valmistautumaan turvalliseen ajoon täyttämällä seuraavat vaatimukset:

- 6.1.1 Suojavarusteiden, kuten suojakäsineiden, -jalkineiden, -vaatteiden ja -kypärän, säätäminen;
- 6.1.2 Renkaiden, jarrujen, ohjauksen, hätäpysäyttimen (tarvittaessa), ketjujen, öljymäärien, valojen, heijastimien, suuntamerkinantolaitteiden ja äänimerkinantolaitteen kunnon tarkistaminen pistokokein.
- 6.2 Liikenneturvallisuuden kannalta testattavat erityistoimenpiteet
 - 6.2.1 Moottoripyörän asettaminen sivuseisontatuen varaan ja sen poistaminen sivuseisontatuen varasta sekä moottoripyörän taluttaminen moottori pysäytettynä;
 - 6.2.2 Moottoripyörän pysäköiminen sivuseisontatuen varaan;
 - 6.2.3 Hitaalla nopeudella vähintään kaksi toimenpidettä, joihin sisältyy pujottelu; tämän pitää mahdollistaa taitojen tarkistaminen seuraavissa asioissa: kytkimen käyttö yhdessä jarrun kanssa, tasapaino, katseen suuntaus, moottoripyörän asento ja jalkojen asento jalkatapeilla;
 - 6.2.4 Edellistä suuremmalla nopeudella vähintään kaksi toimenpidettä, joista yksi toimenpide 2- tai 3-vaihteella vähintään 30 kilometrin tuntinopeudessa ja yksi toimenpide, johon sisältyy esteen väistäminen vähintään 50 kilometrin tuntinopeudessa; tämän pitää mahdollistaa taitojen tarkistaminen seuraavissa asioissa: moottoripyörän asento, katseen suuntaus, tasapaino, ohjaustekniikka ja vaihteiden käsittely;
 - 6.2.5 Jarrutus: vähintään kaksi jarrutusta, joihin sisältyy hätäjarrutus vähintään 50 kilometrin tuntinopeudessa; tämän pitää mahdollistaa taitojen tarkistaminen seuraavissa asioissa: etu- ja takajarrun käyttö, katseen suuntaus ja moottoripyörän asento.

Erityistoimenpiteet, jotka on mainittu 6.2.3—6.2.5 kohdassa, on pantava täytäntöön viimeistään viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulemisesta.

- 6.3 Ajotapa liikenteessä
- Hakijoiden on suoritettava kaikki seuraavat toimenpiteet tavanomaisissa liikennetilanteissa täysin turvallisesti ja kaikkia tarvittavia varotoimia noudattaen:
- 6.3.1 Liikkeellelähtö: pysäköinnin jälkeen, liikenteessä pysähtymisen jälkeen; ajotieltä poistuminen;
- 6.3.2 Ajaminen suoralla tiellä; vastaantulevien ajoneuvojen kohtaaminen myös ahtaissa paikoissa;
- 6.3.3 Ajaminen mutkissa;
- 6.3.4 Tienristeykset: risteysalueiden ja liittymien lähestyminen ja ylittäminen;
- 6.3.5 Suunnan muuttaminen: kääntyminen vasemmalle ja oikealle; kaistan vaihto;
- 6.3.6 Moottoritielle tai (tilanteen mukaan) vastaavalle saapuminen ja siltä poistuminen: liittyminen kiihdytyskaistalta; poistuminen hidastuskaistalle;
- 6.3.7 Ohittaminen: muun liikenteen ohittaminen (jos mahdollista); esteiden, esim. pysäköityjen autojen, sivuuttaminen; ohitetuksi tuleminen liikenteessä (tilanteen mukaan);
- 6.3.8 Erityiset tiejärjestelyt (tilanteen mukaan): liikenneympyrät, tasoristeykset, raitiovaunu- / linja-autopysäkit, suojatiet, ylä- / alamäkeen ajaminen pitkissä rinteissä;
- 6.3.9 Tarvittavan varovaisuuden noudattaminen ajoneuvosta noustaessa.
- 7 B-, B1- ja B + E-luokan ajotaitoa ja ajotapaa koskeva koe**
- 7.1 Ajoneuvon valmistelu ja tekninen tarkastus liikenneturvallisuuden kannalta
- Hakijoiden on osoitettava, että he pystyvät valmistautumaan turvalliseen ajoon täyttämällä seuraavat vaatimukset:
- 7.1.1 Istuimen säätäminen tarvittaessa oikean istumisasennon saavuttamiseksi;
- 7.1.2 Taustapeilien, turvavöiden ja mahdollisten niskatukien säätäminen;
- 7.1.3 Sen varmistaminen, että kaikki ovet ovat kiinni;
- 7.1.4 Renkaiden, ohjauksen, jarrujen, öljyjen ja nesteiden (esim. moottoriöljy, jäähdytysneste, pesuneste) valojen, heijastimien, suuntamerkinantolaitteiden ja äänimerkinantolaitteen kunnon tarkistaminen pistokokein.
- 7.1.5 Ajoneuvon kuormaukseen liittyvien turvallisuustekijöiden tarkistaminen: kuormatila, peitteet, kuormatilan ovet, ohjaamon lukitus, kuormaustapa, kuorman varmistaminen (ainoastaan B + E luokka);
- 7.1.6 Kytkenämekanismien, jarrujen ja sähkökytkentöjen tarkistaminen (ainoastaan B + E-luokka);
- 7.2 B- ja B1-luokka: liikenneturvallisuuden kannalta testattavat erityistoimenpiteet
- Seuraavista valitaan joukko testattavia toimenpiteitä (vähintään kaksi neljästä kohdasta; yksi näistä on suoritettava peruutusvaihteella):
- 7.2.1 Peruutus suoraan taaksepäin tai peruutus kulman ympäri oikealle tai vasemmalle käyttäen kääntymiseen tarkoitettua ajokaistaa;
- 7.2.2 U-käännös ajo- ja peruutusvaihteita käyttäen;
- 7.2.3 Ajoneuvon pysäköinti (ajoradan suuntaisesti tai vinosti tai suorassa kulmassa ajorataa vastaan eteenpäin tai peruuttamalla tasaisella maalla, ylämäkeen tai alamäkeen);
- 7.2.4 Pysähtyminen jarruttamalla; hätäjarrutus on valinnainen.
- 7.3 B + E-luokka: liikenneturvallisuuden kannalta testattavat erityistoimenpiteet
- 7.3.1 Perävaunun kytkeminen ajoneuvoon ja irrottaminen siitä; tämä toimenpide on aloitettava ajoneuvon ja perävaunun ollessa vierekkäin (eli ei samalla linjalla), jotta voitaisiin tarkistaa kuljettajan kyky saattaa ajoneuvo ja perävaunu turvallisesti samalle linjalle sekä hänen taitonsa perävaunun kytkemisessä ajoneuvoon ja irrottamisessa siitä;
- 7.3.2 Peruuttaminen mutkassa, jonka määrittely jätetään jäsenvaltioille;
- 7.3.3 Turvallinen pysäköinti kuormausta/purkamista varten.
- 7.4 Ajotapa liikenteessä
- Hakijoiden on suoritettava kaikki seuraavat toimenpiteet tavanomaisissa liikennetilanteissa täysin turvallisesti ja kaikkia tarvittavia varotoimia noudattaen:

- 7.4.1 Liikellelähtö: pysäköinnin jälkeen, liikenteessä pysähtymisen jälkeen; ajotieltä poistuminen;
- 7.4.2 Ajaminen suoralla tiellä; vastaantulevien ajoneuvojen kohtaaminen myös ahtaissa paikoissa;
- 7.4.3 Ajaminen mutkissa;
- 7.4.4 Tienristeykset: risteysalueiden ja liittymien lähestyminen ja ylittäminen;
- 7.4.5 Suunnan muuttaminen: kääntyminen vasemmalle ja oikealle; kaistan vaihto;
- 7.4.6 Moottoritielle tai (tilanteen mukaan) vastaavalle saapuminen ja siltä poistuminen: liittyminen kiihdytyskaistalta; poistuminen hidastuskaistalle;
- 7.4.7 Ohittaminen: muun liikenteen ohittaminen (jos mahdollista); esteiden, esim. pysäköityjen autojen, sivuuttaminen; ohitetuksi tuleminen liikenteessä (tilanteen mukaan);
- 7.4.8 Erityiset tiejärjestelyt (tilanteen mukaan): liikenneympyrät, tasoristeykset, raitiovaunu- / linja-autopysäkit, suojatiet, ylä- / alamäkeen ajaminen pitkissä rinteissä;
- 7.4.9 Tarvittavan varovaisuuden noudattaminen ajoneuvosta noustaessa.

8 C-, C + E-, C1-, C1 + E-, D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokan ajotaitoa ja ajotapaa koskeva koe

- 8.1 Ajoneuvon valmistelu ja tekninen tarkastus liikenneturvallisuuden kannalta
 - Hakijoiden on osoitettava, että he pystyvät valmistautumaan turvalliseen ajoon täyttämällä seuraavat vaatimukset:
 - 8.1.1 Istuimen säätäminen tarvittaessa oikean istumisasennon saavuttamiseksi;
 - 8.1.2 Taustapeilien, turvavöiden ja mahdollisten niskatukien säätäminen;
 - 8.1.3 Renkaiden, ohjauksen, jarrujen, valojen, heijastimien, suuntamerkin- ja äänimerkinantolaitteiden kunnon tarkistaminen pistokokein;
 - 8.1.4 Jarru- ja ohjaustehostinjärjestelmien tarkistaminen; pyörien, pyörän muttereiden, lokasuojien, tuulilasin, ikkunoiden ja tuulilasinpyyhkimien kunnon sekä öljyjen ja nesteiden (esim. moottoriöljy, jäähdytysneste, pesuneste) tarkistaminen; kojetaulun tarkistaminen ja käyttö, mukaan luettuina asetuksessa (ETY) N:o 3821/85 määritellyt valvontalaitteet;
 - 8.1.5 Ilmanpaineen, ilmasäiliöiden ja jousituksen tarkistaminen;
 - 8.1.6 Ajoneuvon kuormaukseen liittyvien turvallisuustekijöiden tarkistaminen: kuormatila, peitteet, kuormatilan ovet, kuormausmekanismi (tarvittaessa), ohjaamon lukitus (tarvittaessa), kuormaustapa, kuorman varmistaminen (ainoastaan C-, C + E-, C1- ja C1 + E-luokka);
 - 8.1.7 Kytkeämekanismien, jarrujen ja sähkökytkentöjen tarkistaminen (ainoastaan C + E-, C1 + E-, D + E- ja D1 + E-luokka);
 - 8.1.8 Kyky toteuttaa erityisiä ajoneuvon turvallisuuteen liittyviä toimenpiteitä; korin, käyttöovien ja hätäpoistumisteiden sekä ensiapuvälineiden, sammutuslaitteiden ja muiden turvalaitteiden valvonta (ainoastaan D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokka);
 - 8.1.9 Tiekartan käyttö (valinnainen).
- 8.2 Liikenneturvallisuuden kannalta testattavat erityistoimenpiteet
 - 8.2.1 Perävaunun tai puoliperävaunun kytkeminen ajoneuvoon ja irrottaminen siitä (ainoastaan C + E-, C1 + E-, D + E- ja D1 + E luokka); tämä toimenpide on aloitettava ajoneuvon ja perävaunun ollessa vierekkäin (eli ei samalla linjalla), jotta voitaisiin tarkistaa kuljettajan kyky saattaa ajoneuvo ja perävaunu turvallisesti samalle linjalle sekä hänen taitonsa perävaunun kytkemisessä ajoneuvoon ja irrottamisessa siitä;
 - 8.2.2 Peruuttaminen mutkassa, jonka määrittely jätetään jäsenvaltioille;
 - 8.2.3 Turvallinen pysäköinti kuormausta / purkamista varten lastaussillan / -laiturin tai vastaavan rakennelman luo (ainoastaan C-, C + E-, C1- ja C1 + E-luokka);
 - 8.2.4 Turvallinen pysäköinti linja-auton matkustajien ottamista tai jättämistä varten (ainoastaan D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokka).
- 8.3 Ajotapa liikenteessä

Hakijoiden on suoritettava kaikki seuraavat toimenpiteet tavanomaisissa liikennetilanteissa täysin turvallisesti ja kaikkia tarvittavia varotoimia noudattaen:

- 8.3.1 Liikellelähtö: pysäköinnin jälkeen, liikenteessä pysähtymisen jälkeen; ajotieltä poistuminen;
- 8.3.2 Ajaminen suoralla tiellä; vastaan tulevien ajoneuvojen kohtaaminen myös ahtaissa paikoissa;
- 8.3.3 Ajaminen mutkissa;
- 8.3.4 Tienristeykset: risteysalueiden ja liittymien lähestyminen ja ylittäminen;
- 8.3.5 Suunnan muuttaminen: kääntyminen vasemmalle ja oikealle; kaistan vaihto;
- 8.3.6 Moottoritielle tai (tilanteen mukaan) vastaavalle saapuminen ja siltä poistuminen: liittyminen kiihdytyskaistalta; poistuminen hidastuskaistalle;
- 8.3.7 Ohittaminen: muun liikenteen ohittaminen (jos mahdollista); esteiden, esim. pysäköityjen autojen, sivuuttaminen; ohitetuksi tuleminen liikenteessä (tilanteen mukaan);
- 8.3.8 Erityiset tiejärjestelyt (tilanteen mukaan): liikenneympyrät, tasoristeykset, raitiovaunu- / linja-autopysäkit, suojatiet, ylä- / alamäkeen ajaminen pitkissä rinteissä;
- 8.3.9 Tarvittavan varovaisuuden noudattaminen ajoneuvosta noustaessa.

9 Ajotaitoa ja ajotapaa koskevan kokeen arvostelu

- 9.1 Arvostelussa on kussakin edellä mainitussa ajotilanteessa otettava huomioon hakijan kyky käsitellä ajoneuvon hallintalaitteita ja ajaa liikenteessä täysin turvallisesti. Tutkinnon vastaanottajan on tunnettava olonsa turvalliseksi koko kokeen ajan. Ajovirheistä tai vaarallisesta ajotavasta, joka välittömästi vaarantaa koeajoneuvon, sen matkustajien tai muiden tienkäyttäjien turvallisuuden, on rangaistava jättämällä koe hyväksymättä, riippumatta siitä, onko tutkinnon vastaanottajan tai muun mukana olevan henkilön puuttuttava ajoon vai ei. Tutkinnon vastaanottaja saa kuitenkin vapaasti päättää, onko ajotaitoa ja ajotapaa koskeva koe suoritettava loppuun.

Kuljettajantutkinnon vastaanottajilla on oltava koulutus hakijoiden turvallisen ajotavan arvioimiseksi. Jäsenvaltion valtuuttaman elimen on seurattava ja valvottava kuljettajantutkinnon vastaanottajien työtä huolehtiakseen siitä, että virheiden arviointi suoritetaan oikein ja johdonmukaisesti tämän liitteen määräysten mukaisesti.

- 9.2 Tutkinnon vastaanottajien on arvioinnissaan kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, osoittaako hakija harkitsevaa ja sosiaalista liikennekäyttäytymistä. Tämän pitäisi näkyä ajotyylissä, ja tutkinnon vastaanottajan olisi otettava se huomioon muodostaessaan kokonaiskuvaa hakijasta. Tällaiseen liikennekäyttäytymiseen kuuluu mukautuva ja määrätietoinen (turvallinen) ajo, tie- ja sääolosuhteiden, muun liikenteen ja muiden (erityisesti vaaralle altimpien) tienkäyttäjien huomioon ottaminen sekä ennakointi.
- 9.3 Kuljettajantutkinnon vastaanottajan on lisäksi arvioitava hakijasta seuraavat seikat:
- 9.3.1 Ajoneuvon hallinta, ottaen huomioon seuraavat: turvavöiden, taustapeilien, niskatuen ja istuimen asianmukainen käyttö; valojen (tarvittaessa) ja muiden varusteiden asianmukainen käyttö; kytkimen, vaihteiston, kaasupolkimen, jarrujärjestelmien (mukaan luettuna mahdollinen apujarrujärjestelmä) ja ohjauksen asianmukainen käyttö; ajoneuvon hallinta erilaisissa olosuhteissa ja nopeuksissa; ajoneuvon vakaus tiellä; ajoneuvon paino, mitat ja ominaisuudet; kuorman paino ja tyyppi (ainoastaan B + E-, C-, C + E-, C1-, C1 + E-, D + E- ja D1 + E-luokka); matkustajien mukavuus (ainoastaan D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokka) (tasainen ajo ilman nopeita kiihdytyksiä ja äkkijarrutuksia);
 - 9.3.2 Taloudellinen ja ympäristöystävällinen ajotapa, ottaen huomioon kierros-luku minuutissa, vaihtaminen, jarruttaminen ja kiihdyttäminen (ainoastaan B + E-, C-, C + E-, C1-, C1 + E-, D-, D + E-, D1- ja D1 + E-luokka);
 - 9.3.3 Havainnointi: aktiivinen havainnointi kaikkiin suuntiin; peilien asianmukainen käyttö; katseen suuntaaminen kauas, keskietäisyydelle ja lähelle;
 - 9.3.4 Etuajo-oikeus / väistäminen: etuajo-oikeus risteyksissä ja liittymissä; etuajo-oikeus muissa tilanteissa (esim. suunnan vaihto, kaistan vaihto, erityistoimenpiteet);
 - 9.3.5 Oikea sijainti tiellä: ajoneuvon tyypistä ja ominaisuuksista riippuva asianmukainen sijainti tiellä, kaistoilla, liikenneympyröissä, mutkissa; sijainnin ennakointi;
 - 9.3.6 Etäisyys: riittävän etäisyyden pitäminen eteen ja sivuille; riittävän etäisyyden pitäminen muihin tienkäyttäjiiin;
 - 9.3.7 Nopeus: suurinta sallittua nopeutta ei saa ylittää; nopeuden mukauttaminen sää- / liikenneolosuhteisiin ja tarvittaessa kansallisiin nopeusrajoituksiin; ajaminen sellaisella nopeudella, että pysähtyminen on mahdollista näkyvissä olevalla vapaalla teosuudella; nopeuden mukauttaminen muiden samanlaisten tienkäyttäjien yleiseen nopeuteen;

- 9.3.8 Liikennevalot, liikennemerkkit ja muut edellytykset: oikea käyttäytyminen liikennevaloissa; liikenteenvalvojen ohjeiden noudattaminen; liikennemerkkien (kieltojen tai määräysten) oikea noudattaminen; tiemerkintöjen asianmukainen noudattaminen;
- 9.3.9 Merkinanto: merkkien antaminen tarvittaessa asianmukaisesti ja oikeaan aikaan; oikea suuntamerkin antaminen; asianmukainen toiminta suhteessa kaikkiin muiden tienkäyttäjien antamiin merkkeihin;
- 9.3.10 Jarruttaminen ja pysähtyminen; olosuhteisiin mukautettu oikea-aikainen hidastaminen, jarruttaminen ja pysähtyminen; ennakointi; erilaisten jarrujärjestelmien käyttö (ainoastaan C-, C + E-, D- ja D + E-luokka); muiden hidastusjärjestelmien kuin jarrujen käyttö (ainoastaan C-, C + E-, D- ja D + E-luokka);

10 Kokeen kesto

Ajokokeen keston ja ajetun matkan on oltava riittävät tämän liitteen B kohdassa määrätyn ajotaidon ja ajotavan arvioimiseksi. Ajoaika tiellä ei missään tapauksessa saisi olla vähemmän kuin 25 minuuttia A-, A1-, B-, B1- ja B + E-luokassa ja 45 minuuttia muissa luokassa. Tähän aikaan ei sisälly kokelaan vastaanottaminen, ajoneuvon valmistelu, ajoneuvon tekninen tarkistus liikenneturvallisuuden kannalta, erityistoimenpiteet ja käytännön kokeen tuloksen ilmoittaminen.

11 Kokeen suorituspaikka

Erityistoimenpiteiden arvioimista koskeva koe voidaan suorittaa erityisellä koeradalla. Jos se on käytännössä mahdollista, ajotaidon arvioimiseksi suoritettava kokeen osa olisi suoritettava taajamien ulkopuolisilla teillä, pikateillä ja moottoreilla (tai vastaavilla) sekä erilaisilla kaduilla (asuinalueilla, 30 ja 50 km/h nopeusrajoitusten alueilla ja taajamien pikateillä), joilla tulisi esiintyä erilaisia kuljettajien kohtaamia vaikeuksia. On myös suotavaa, että koe suoritetaan erilaisilla liikennetiheyksillä. Ajamiseen kuluva aika olisi käytettävä optimaalisesta hakijan arvioimiseen kaikilla mahdollisilla liikenteen osa-alueilla; erityistä huomiota olisi kiinnitettävä siirtymiseen osa-alueelta toiselle.

II MOOTTORIKÄYTTÖISEN AJONEUVON KULJETTAMISEEN VAADITTAVAT TEOREETTISET TIEDOT, AJOTAITO JA AJOTAPA

Kaikkien moottorikäyttöisten ajoneuvojen kuljettajilla on kaikissa tilanteissa oltava 1—9 kohdassa esitetyt teoreettiset tiedot, ajotaito ja ajotapa, joiden perusteella he voivat:

- tunnistaa liikenteen vaaratilanteet ja arvioida niiden vakavuuden,
- hallita ajoneuvonsa niin hyvin, että he eivät aiheuta vaaratilanteita ja että he toimivat tällaisissa tilanteissa asianmukaisesti,
- noudattaa liikennesääntöjä ja erityisesti niitä, joiden tarkoituksena on estää liikenneonnettomuudet ja ylläpitää sujuvaa liikennettä,
- havaita ajoneuvoissaan olevat merkittävät tekniset ja erityisesti turvallisuuden vaarantavat puutteet, ja korjauttaa ne asianmukaisesti,
- ottaa huomioon kaikki ajotapaan vaikuttavat seikat (esimerkiksi alkoholi, väsymys, huononäköisyys, jne.), jotta he pystyvät täyttämään kaikki turvallisen ajon edellytykset;
- osaltaan varmistaa kaikkien ja erityisesti heikoimpien ja vaaralle altimpien tienkäyttäjien turvallisuus ottamalla muut tienkäyttäjät asianmukaisesti huomioon.

Jäsenvaltiot voivat toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistukseksi, että kuljettajat, joilla ei enää ole 1—9 kohdassa esitettyjä teoreettisia tietoja, ajotaitoa ja ajotapaa, voivat saavuttaa uudelleen nämä tiedot ja taidot sekä noudattaa jatkossa moottoriajoneuvon kuljettamiseen vaadittavaa ajotapaa.”

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN TALOUSALUE

ETA:N SEKAKOMITEA

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 48/2000,

tehty 31 päivänä toukokuuta 2000,

ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna mainitun sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 19 päivänä toukokuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 42/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Radio- ja telepäätelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta 9 päivänä maaliskuuta 1999 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/5/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Direktiivillä 1999/5/EY kumotaan 8 päivästä huhtikuuta 2000 alkaen telepäätelaitteista ja satelliittimaa-asemalaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden tunnustamisesta 12 päivänä helmikuuta 1998 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/13/EY ⁽³⁾, joka on osa sopimusta ja joka siis korvataan direktiivillä 1999/5/EY.
- (4) Tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 19 päivänä helmikuuta 1973 annettua neuvoston direktiivin 73/23/EY ⁽⁴⁾ mukautusta on mukautettava Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisen johdosta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä II olevan XVIII luvun 4 zg kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/13/EY) teksti seuraavasti:

"399 L 0005: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/5/EY, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1999, radio- ja telepäätelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta (EYVL L 91, 7.4.1999, s. 10)."

⁽¹⁾ EYVL L 174, 13.7.2000, s. 53.

⁽²⁾ EYVL L 91, 7.4.1999, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 74, 12.3.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 77, 26.3.1973, s. 29.

2 artikla

Muutetaan sopimuksen liitteessä II olevan X luvun 1 kohta (neuvoston direktiivi 73/23/ETY) seuraavasti:

1) Lisätään seuraava luettelukohta:

— **399 L 0005:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/5/EY, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1999 (EYVL L 91, 7.4.1999, s. 10)."

2) Poistetaan mukautuksesta sanat "Suomi" ja "Ruotsi" ja muutetaan sana "noudattavat" muotoon "noudattaa".

3 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan X luvun 6 kohtaan (neuvoston direktiivi 89/336/ETY) seuraava luettelukohta:

— **399 L 0005:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/5/EY, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1999 (EYVL L 91, 7.4.1999, s. 10)."

4 artikla

Direktiivin 1999/5/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

6 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS
N:o 49/2000,
tehty 31 päivänä toukokuuta 2000,
ETA-sopimuksen liitteen XIV (Kilpailu) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna mainitun sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIV muutettiin 25 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 87/1999 ⁽¹⁾.
- (2) Perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot) 19 päivänä huhtikuuta 2000 annettu komission asetus (EY) N:o 823/2000 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Asetus (EY) N:o 823/2000 korvaa 26 päivästä huhtikuuta 2000 alkaen perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot) 20 päivänä huhtikuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 870/95 ⁽³⁾, joka on osa sopimusta ja joka korvataan sopimuksen nojalla 26 päivästä huhtikuuta 2000 alkaen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä XIV olevan 11 c kohdan (komission asetus (EY) N:o 870/95) teksti seuraavasti:

"32000 R 0823: Komission asetus (EY) N:o 823/2000, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2000, perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot) (EYVL L 100, 20.4.2000, s. 24).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetusta koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Asetuksen 1 artiklassa sanoilla 'yhteisön satama' tarkoitetaan sanoja 'ETA-sopimuksen soveltamisalueella sijaitseva satama';
- b) Asetuksen 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa oleva lause 'edellyttäen, että kyseisistä sopimuksista ilmoitetaan komission asetuksen (EY) N:o 2843/98 säännösten mukaisesti komissiolle eikä komissio [...] vastusta' kuuluu seuraavasti: 'edellyttäen, että kyseisistä sopimuksista ilmoitetaan komission asetuksen (EY) N:o 2843/98 säännösten ja vastaavien ETA-sopimuksen pöytäkirjan 21 määräysten mukaisesti Euroopan yhteisöjen komissiolle tai Eftan valvontaviranomaiselle eikä toimivaltainen valvontaviranomainen [...] vastusta';
- c) Lisätään 7 artiklan 1 kohdan loppuun seuraava:
'tai ETA-sopimuksen pöytäkirjan 21 vastaavan määräyksen';
- d) korvataan 7 artiklan 3 kohdan toinen virke seuraavasti:

'Komissio vastustaa poikkeusta, jos sen toimivaltaan kuuluva valtio pyytää sitä kolmen kuukauden kuluessa 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten toimittamisesta kyseisille valtioille';

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL L 100, 20.4.2000, s. 24.

⁽³⁾ EYVL L 89, 21.4.1995, s. 7.

e) Korvataan 7 artiklan 4 kohdan toinen virke seuraavasti:

'Jos vastustus johtuu sen toimivaltaan kuuluvan valtion pyynnöstä ja tämä pysyy vaatimuksessaan, vastustusta ei kuitenkaan voida peruuttaa ennen kuin meriliikenteen alan kilpailurajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komitean on kuultu';

f) Lisätään 7 artiklan 7 kohdan loppuun seuraava:

'tai vastaavaa ETA-sopimuksen pöytäkirjan 21 määräystä';

g) Asetuksen 12 artiklan alussa lause 'asetuksen (ETY) N:o 479/92 6 artiklan mukaisesti komissio voi' kuuluu seuraavasti: 'Komissio voi joko omasta aloitteestaan taikka toisen valvontaviranomaisen tai sen toimivaltaan kuuluvan valtion taikka sellaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden pyynnöstä, jotka katsovat asian koskevan oikeutettua etuaan;.'

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 823/2000 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

Sitä sovelletaan 26 päivästä huhtikuuta 2000.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 50/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 4 päivänä helmikuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 1/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Moottoriajoneuvojen tehoa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 80/1269/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 15 päivänä joulukuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/99/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Moottoriajoneuvojen hiilidioksidipäästöistä ja polttoaineen kulutuksesta annetun neuvoston direktiivin 80/1268/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 15 päivänä joulukuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/100/EY ⁽³⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Moottoriajoneuvojen sallittua melutasoa ja pakojärjestelmää koskevan neuvoston direktiivin 70/157/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 15 päivänä joulukuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/101/EY ⁽⁴⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) Moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan neuvoston direktiivin 70/220/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 15 päivänä joulukuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/102/EY ⁽⁵⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (6) Moottoriajoneuvojen sallittua melutasoa ja pakojärjestelmää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annettuun neuvoston direktiiviin 70/157/ETY ⁽⁶⁾ tehtyjä mukautuksia olisi tarpeen tarkistaa Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisen johdosta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan sopimuksen liitteessä II olevan I luvun 2 kohta (neuvoston direktiivi 70/157/ETY) seuraavasti:

1) Lisätään uusi luettelakohta seuraavasti:

— **399 L 0101:** Komission direktiivi 1999/101/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1999 (EYVL L 334, 28.12.1999, s. 41)."

2) Poistetaan a ja b mukautuksesta Itävaltaa, Ruotsia ja Suomea koskevat maininnat.

2 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan I luvun 3 kohtaan (neuvoston direktiivi 70/220/ETY) luettelakohta seuraavasti:

— **399 L 0102:** Komission direktiivi 1999/102/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1999 (EYVL L 334, 28.12.1999, s. 43)."

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL L 334, 28.12.1999, s. 32.

⁽³⁾ EYVL L 334, 28.12.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ EYVL L 334, 28.12.1999, s. 41.

⁽⁵⁾ EYVL L 334, 28.12.1999, s. 43.

⁽⁶⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 16.

3 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan I luvun 42 kohtaan (neuvoston direktiivi 80/1268/ETY) luettelma-kohta seuraavasti:

”— **399 L 0100:** Komission direktiivi 1999/100/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1999 (EYVL L 334, 28.12.1999, s. 36).”

4 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan I luvun 43 kohtaan (neuvoston direktiivi 80/1269/ETY) luettelma-kohta seuraavasti:

”— **399 L 0099:** Komission direktiivi 1999/99/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1999 (EYVL L 334, 28.12.1999, s. 32).”

5 artikla

Direktiivien 1999/99/EY, 1999/100/EY, 1999/101/EY, 1999/102/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

6 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

7 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 51/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 4 päivänä helmikuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 2/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden matkustajan istuimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 76/763/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 11 päivänä marraskuuta 1999 annettu neuvoston direktiivi 1999/86/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan II luvun 9 kohtaan (neuvoston direktiivi 76/763/ETY) luetelma-kohta seuraavasti:

— **399 L 0086:** Neuvoston direktiivi 1999/86/EY, annettu 11 päivänä marraskuuta 1999 (EYVL L 297, 18.11.1999, s. 22)."

2 artikla

Direktiivin 1999/86/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL L 297, 18.11.1999, s. 22.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 52/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 31 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 26/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Elintarvikkeissa sallittujen väriaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista annetun direktiivin 95/45/EY muuttamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/75/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 46b kohtaan (komission direktiivi 95/45/EY) teksti seuraavasti:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **399 L 0075:** Komission direktiivi 1999/75/EY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1999 (EYVL L 206, 5.8.1999, s. 19).”

2 artikla

Direktiivin 1999/75/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EYVL L 206, 5.8.1999, s. 19.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 53/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 31 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 26/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Erityisravinnoksi tarkoitettuja elintarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 89/398/ETY muuttamisesta 19 päivänä joulukuuta 1996 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/84/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 51 kohtaan (neuvoston direktiivi 89/398/ETY) teksti seuraavasti:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **396 L 0084:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/84/EY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1996 (EYVL L 48, 19.2.1997, s. 20).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiiviä koskee seuraava mukautus:

Lisätään 4 artiklan 1a kohdan viimeisen kohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Markkinoille saattamista koskevan väliaikaisen luvan osalta todettakoon, että jos sopimuspuolella on päteviä syitä olettaa, että tuote vaarantaa ihmisten terveyden, se voi rajoittaa tämän tuotteen käyttöä ja/tai myyntiä tai kieltää sen aluellaan. Sen on ilmoitettava tällaisista toimista välittömästi ETA:n sekakomitean välityksellä muille sopimuspuolille ja perusteltava päätöksensä. Sopimuspuolen pyynnöstä toimenpiteen aiheellisuudesta keskustellaan ETA:n sekakomiteassa. Asiassa sovelletaan sopimuksen VII osaa.”

2 artikla

Direktiivin 96/84/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EYVL L 48, 19.2.1997, s. 20.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 54/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna mainitun sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 31 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 26/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Äidinmaidonkorvikkeista ja vieroitusvalmisteista annetun komission direktiivin 91/321/ETY muuttamisesta 16 päivänä helmikuuta 1996 annettu komission direktiivi 96/4/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Äidinmaidonkorvikkeista ja vieroitusvalmisteista annetun komission direktiivin 91/321/ETY muuttamisesta 25 päivänä toukokuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/50/EY ⁽³⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Erityisravinnoksi tarkoitettuja elintarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 89/398/ETY muuttamisesta 7 päivänä kesäkuuta 1999 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/41/EY ⁽⁴⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

1. Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 51 kohtaan (neuvoston direktiivi 89/398/ETY) seuraava luetelmakohta:

— **399 L 0041:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/41/EY, annettu 7 päivänä kesäkuuta 1999 (EYVL L 172, 8.7.1999, s. 38)."

2. Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54 a kohtaan (komission direktiivin 91/321/ETY) seuraava:

", sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— **396 L 0004:** komission direktiivi 96/4/EY, annettu 16 päivänä helmikuuta 1996 (EYVL L 49, 28.2.1996, s. 12),

— **399 L 0050:** komission direktiivi 1999/50/EY, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999 (EYVL L 139, 2.6.1999, s. 29)."

2 artikla

Direktiivien 96/4/EY ja 1999/50/EY sekä direktiivin 1999/41/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EYVL L 49, 28.2.1996, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 139, 2.6.1999, s. 29.

⁽⁴⁾ EYVL L 172, 8.7.1999, s. 38.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 55/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna kyseisen sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) ETA-sopimuksen liite II muutettiin 31 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 26/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa annetun asetuksen (ETY) N:o 2092/91 täydentämisestä siten, että asetus käsittää myös eläintuotannon 19 päivänä heinäkuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1804/1999 ⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta.
- (3) Maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta 24 päivänä kesäkuuta 1991 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2092/91 ⁽³⁾ tehtyjä mukautuksia on tarpeen tarkistaa Itävallan, Ruotsin ja Suomen Euroopan unioniin liittymisen johdosta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54 b kohtaan (neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91) luetelmakohta seuraavasti:

— **399 R 1804:** Neuvoston asetus (EY) N:o 1804/1999, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999 (EYVL L 222, 24.8.1999, s. 1)."

2 artikla

Muutetaan sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54 b kohdassa olevat asetuksen (ETY) N:o 2092/91 mukautukset seuraavasti:

- 1) Poistetaan a mukautuksesta Ruotsia ja Suomea koskevat maininnat mukaan lukien säännökset.
- 2) Poistetaan b ja c mukautukset.

3 artikla

Neuvoston astuksen (EY) N:o 1804/1999 islannin ja norjankieliset tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaiset.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EYVL L 222, 24.8.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 56/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 31 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 26/2000 ⁽¹⁾.
- (2) 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2232/96 mukaisesti laaditun, elintarvikkeissa käytettyjä aromiaineita koskevan luettelon hyväksymisestä 23 päivänä helmikuuta 1999 tehty komission päätös 1999/217/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54 u kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 292/97/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"54 v. **399 D 0217**: Komission päätös 1999/217/EY, tehty 23 päivänä helmikuuta 1999, 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2232/96 mukaisesti laaditun, elintarvikkeissa käytettyjä aromiaineita koskevan luettelon hyväksymisestä (EYVL L 84, 27.3.1999, s. 1)."

2 artikla

Päätöksen 1999/217/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EYVL L 84, 27.3.1999, s. 1.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 57/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 19 päivänä toukokuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 41/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I, II ja III muuttamisesta 10 päivänä marraskuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 2385/1999 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I, II ja III muuttamisesta 11 päivänä marraskuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 2393/1999 ⁽³⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XIII luvun 14 kohtaan (neuvoston asetus (ETY) N:o 2377/90) luetelmakohtat seuraavasti:

- **399 R 2385:** Komission asetus (EY) N:o 2385/1999, annettu 10 päivänä marraskuuta 1999 (EYVL L 288, 11.11.1999, s. 14),
- **399 R 2393:** Komission asetus (EY) N:o 2393/1999, annettu 11 päivänä marraskuuta 1999 (EYVL L 290, 12.11.1999, s. 5)."

2 artikla

Asetusten (EY) N:o 2385/1999 ja (EY) N:o 2393/1999 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 174, 13.7.2000, s. 51.

⁽²⁾ EYVL L 288, 11.11.1999, s. 14.

⁽³⁾ EYVL L 290, 12.11.1999, s. 5.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 58/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 19 päivänä toukokuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 42/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Nopean piirikytkentäisen datansiirtojärjestelmän (HSCSD) siirrettävien päätelaitteiden liitântävaatimuksia koskevista yhteisistä teknisistä määräyksistä 7 päivänä heinäkuuta 1999 tehty komission päätös 1999/511/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XVIII luvun 4 zzh kohdan (komission päätös 1999/645/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"4 zzi. **399 D 0511:** Komission päätös 1999/511/EY, tehty 7 päivänä heinäkuuta 1999, nopean piirikytkentäisen datansiirtojärjestelmän (HSCSD) siirrettävien päätelaitteiden liitântävaatimuksia koskevista yhteisistä teknisistä määräyksistä (EYVL L 195, 28.7.1999, s. 34)."

2 artikla

Päätöksen 1999/511/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 174, 13.7.2000, s. 53.

⁽²⁾ EYVL L 195, 28.7.1999, s. 34.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS
N:o 59/2000,
tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,
ETA-sopimuksen liitteen II (Tuotevastuu) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna mainitun sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liitettä III ei ole aiemmin muutettu.
- (2) Tuotevastuuta koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähettämisestä annetun neuvoston direktiivin 85/374/ETY muuttamisesta 10 päivänä toukokuuta 1999 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/34/EY ⁽¹⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä III olevaan kohtaan "SÄÄDÖKSET, JOIHIN VIITATAAN" (neuvoston direktiivi 85/374/ETY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **399 L 0034:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/34/EY, annettu 10 päivänä toukokuuta 1999 (EYVL L 141, 4.6.1999, s. 20).”

2 artikla

Direktiivin 1999/34/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta
F. BARBASO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 141, 4.6.1999, s. 20.

(*) Ilmoitus valtiosäännön asettamista velvoituksista tehty.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS
N:o 60/2000,
tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,
ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 27 päivänä marraskuuta 1998 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 112/98 ⁽¹⁾.
- (2) Myöhästymisistä Euroopan lentoliikenteessä 19 päivänä heinäkuuta 1999 annettu neuvoston päätöslauselma 1999/C 222/01 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 90 kohdan (neuvoston suositus 98/376/EY) jälkeen kohta seuraavaksi:

"91. **399 Y 0804(01)**: Neuvoston päätöslauselma 1999/C 222/01, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999, myöhästymisistä Euroopan lentoliikenteessä (EYVL C 222, 4.8.1999, s. 1)."

2 artikla

Neuvoston päätöslauselma 1999/C 222/01 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 277, 28.10.1999, s. 49.

⁽²⁾ EYVL C 222, 4.8.1999, s. 1.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS
N:o 61/2000,
tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,
ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin 18 päivänä huhtikuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 33/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi pesukoneille 17 päivänä joulukuuta 1999 tehty komission päätös 2000/45/EY ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi kylmäsäilytyslaitteille 16 päivänä joulukuuta 1999 tehty komission päätös 2000/40/EY ⁽³⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä XX olevan 2 c kohdan (komission päätös 96/461/EY) teksti seuraavasti:

"32000 D 0045: Komission päätös 2000/45/EY, tehty 17 päivänä joulukuuta 1999, ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi pesukoneille (EYVL L 16, 21.1.2000, s. 73)."

2 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä XX olevan 2 el kohdan (komission päätös 96/703/EY) teksti seuraavasti:

"32000 D 0040: Komission päätös 2000/40/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1999, ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi kylmäsäilytyslaitteille (EYVL L 13, 19.1.2000, s. 22)."

3 artikla

Päätösten 2000/45/EY ja 2000/40/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 16, 21.1.2000, s. 73.

⁽³⁾ EYVL L 13, 19.1.2000, s. 22.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS
N:o 62/2000,
tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,
ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna mainitun sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 25 päivänä helmikuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 23/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Yhdenmukaistettujen kuluttajahintaindeksien alaindekseistä annetun asetuksen (EY) N:o 2214/96 muuttamisesta 23 päivänä heinäkuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 1749/1999 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on oikaistuna EYVL:ssä L 267, 15.10.1999, s. 59, olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2494/95 yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä yhdenmukaistetussa kuluttajahintaindeksissä suoritettavan vakuutuksen käsittelyn vähimmäisvaatimusten osalta ja asetuksen (EY) N:o 2214/96 muuttamisesta 23 päivänä heinäkuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 1617/1999 ⁽³⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevaan 19 c kohtaan (neuvoston asetus (EY) N:o 2214/96) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- **399 R 1749:** komission asetus (EY) N:o 1749/1999, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1999 (EYVL L 214, 13.8.1999, s. 1), sellaisena kuin se on oikaistuna EYVL:ssä L 267, 15.10.1999, s. 59,
- **399 R 1617:** komission asetus (EY) N:o 1617/1999, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1999 (EYVL L 192, 24.7.1999, s. 9).”

2 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevan 19 g kohdan (komission asetus (EY) N:o 2646/98) jälkeen kohta seuraavasti:

”19 h. **399 R 1617:** Komission asetus (EY) N:o 1617/1999, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1999, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2494/95 yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä yhdenmukaistetussa kuluttajahintaindeksissä suoritettavan vakuutuksen käsittelyn vähimmäisvaatimusten osalta ja asetuksen (EY) N:o 2214/96 muuttamisesta (EYVL L 192, 24.7.1999, s. 9).”

3 artikla

Komission asetusten (EY) N:o 1749/1999, sellaisena kuin se on oikaistuna EYVL:ssä L 267, 15.10.1999, s. 59, ja asetuksen (EY) N:o 1617/1999 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL L 214, 13.8.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 192, 24.7.1999, s. 9.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS
N:o 63/2000,
tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,
ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna mainitun sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 25 päivänä helmikuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 23/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta 1 päivänä joulukuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 2543/1999 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2494/95 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä terveyden, koulutuksen ja sosiaalisen suojelun alaan kuuluvien tuotteiden yhdenmukaistetussa kuluttajaindeksissä suoritettavan käsittelyn vähimmäisvaatimusten osalta 8 päivänä lokakuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2166/1999 ⁽³⁾ olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Arvonlisäveron palautuksista verovelvollisuuden ulkopuolella oleville yksiköille ja verovelvollisille yksiköille niiden arvonlisäverosta vapautetun toiminnan osalta markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom panemiseksi täytäntöön 8 päivänä syyskuuta 1999 tehty komission päätös 1999/622/EY, Euratom ⁽⁴⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä XXI oleva 9 kohta (komission asetus (EY) N:o 2645/98) seuraavasti:

"399 R 2543: Komission asetus (EY) N:o 2543/1999, annettu 1 päivänä joulukuuta 1999, yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastotietojen maa- ja alueluokituksesta (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46)."

2 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevan 19 h kohdan (komission asetus (EY) N:o 1617/1999) jälkeen kohdat seuraavasti:

"19i. **399 R 2166:** Neuvoston asetus (EY) N:o 2166/1999, annettu 8 päivänä lokakuuta 1999, asetuksen (EY) N:o 2494/95 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä terveyden, koulutuksen ja sosiaalisen suojelun alaan kuuluvien tuotteiden yhdenmukaistetussa kuluttajaindeksissä suoritettavan käsittelyn vähimmäisvaatimusten osalta (EYVL L 266, 14.10.1999 s. 1).

19j. **399 D 0622:** Komission päätös 1999/622/EY, Euratom, tehty 8 päivänä syyskuuta 1999, arvonlisäveron palautuksista verovelvollisuuden ulkopuolella oleville yksiköille ja verovelvollisille yksiköille niiden arvonlisäverosta vapautetun toiminnan osalta markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom panemiseksi täytäntöön (EYVL L 245, 17.9.1999, s. 51)."

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46.

⁽³⁾ EYVL L 266, 14.10.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 245, 17.9.1999, s. 51.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2543/1999, asetuksen (EY) N:o 2166/1999 ja päätöksen 1999/622/EY, Euratom, islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 64/2000,****tehty 28 päivänä kesäkuuta 2000,****viiniä koskevien kaupan teknisten esteiden poistamisesta tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 47 muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 47 muutettiin 31 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 35/2000 ⁽¹⁾.
- (2) Tietäntyyppisissä tma-laatuviineissä käytettyjen perinteisten täydennysmerkintöjen suojaa koskevista yksityiskohtaisista soveltamisäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 881/98 muuttamisesta 25 päivänä lokakuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 2253/1999 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen pöytäkirjan 47 lisäyksessä 1 olevaan 42 e kohtaan (komission asetus (EY) N:o 881/98) luetelmakohta seuraavasti:

— **399 R 2253:** Komission asetus (EY) N:o 2253/1999, annettu 25 päivänä lokakuuta 1999 (EYVL L 275, 26.10.1999, s. 8)."

2 artikla

Komission asetuksen (EY) N:o 2253/1999 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2000, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2000.

ETA:n sekakomitean puolesta

F. BARBASO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 141, 15.6.2000, s. 62.

⁽²⁾ EYVL L 275, 26.10.1999, s. 8.

(*) Ei ilmoitusta valtiosäännön asettamista velvoituksista.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission päätös 2000/550/EY, tehty 15 päivänä syyskuuta 2000, tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojaustoimenpiteistä Kreikassa tehdyn päätöksen 2000/486/EY muuttamisesta toisen kerran

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 234, 16. syyskuuta 2000)

Sivulla 45 olevassa liitteessä:

korvataan:

”LIITE

Seuraavat nomokset:

EUROS
RODOPE
KSANTHI”

seuraavasti:

”LIITE

LIITE I

Seuraavat nomokset:

EUROS

LIITE II

Seuraavat nomokset:

RODOPE
KSANTHI”.
